

URZĄD STATYSTYCZNY W SZCZECINIE

STATISTICAL OFFICE IN SZCZECIN

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
ZACHODNIOPOMORSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
ZACHODNIOPOMORSKIE
VOIVODSHIP**

IV KWARTAŁ

IVTH QUARTER

2011

SZCZECIN

**LUTY
FEBRUARY**

2012

ZESPÓŁ REDAKCYJNY

EDITORIAL BOARD

PRZEWODNICZĄCY

PRESIDENT

Dominik Rozkrut

REDAKTOR GŁÓWNY

EDITOR-IN-CHIEF

Renata Wronkowska

Członkowie

Members

Agnieszka Brzezińska, Mirosława Gazińska, Aniela Litke, Anna Bilska, Magdalena Mojsiewicz,
Janina Ofiarska, Dagmara Pawlikowska, Małgorzata Radlińska,
Bernadeta Wasilewska, Magdalena Wegner, Maria Witek

Sekretarz koordynator

Secretary

Agnieszka Brzezińska

Do opracowania „Biuletynu...” wykorzystano materiały
Wojewódzkiego Urzędu Pracy, Komendy Wojewódz-
kiej Policji oraz opracowania własne przygotowane
przez zespół pracowników w składzie:

*To compile the „Bulletin...” were used materials of
the Voivodship Labour Office, the Voivodship Police
Headquarters and own elaborations prepared by
staff team consisting:*

Jolanta Janik, Elżbieta Klimaszewska, Grażyna Klimaszewska, Lidia Leśniowska, Iwona Majewska,
Joanna Pawlaczyk, Beata Rzymek, Mirosława Szewczyk, Lilianna Wagner, Dorota Wiatrowska

Skład komputerowy

Typesetting

Krzysztof Juszczyk, Artur Kwit, Bartosz Sidwa

Projekt okładki

Cover design

Sylwester Jabłoński

ISSN 1509-7951

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica
Table

Strona
Page

x	Uwagi ogólne	General notes	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	10
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	Selected data on voivodship	19
2.	Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sector	22
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics	26
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector	26
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	Average paid employment in enterprise sector	29
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	32
7.	Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	33
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority ...	34
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Economic activity of population aged 15 and more by LFS	35
10.	Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS	35
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	36
12.	Świadczenia społeczne	Social benefits	39
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCE OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises	39
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji ...	Financial results of enterprises by section	41
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży. .	I. Income, cost, financial result from sale	41
	II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result	42
	III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result	43
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	44
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko-terminowe przedsiębiorstw	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises	47
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by section	48
	CENY	PRICES	
18.	Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych ..	Price indices of consumer goods and services	49
19.	Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Retail prices of selected consumer goods and services	49
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	52
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers	53
22.	Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture	53

Tablica Table	SPIIS TREŚCI (dok.)	CONTENTS (cont.)	Strona Page
	INWESTYCJE	INVESTMENT	
23.	Nakłady inwestycyjne	Investment outlays	54
24.	Mieszkania	Dwellings	55
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	National economy entities by sections	56
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	National economy entities by legal form	57
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie	Livestock	58
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych	Procurement of major agricultural products	59
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu	Sold production of industry	60
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	Production of selected products by PRODCOM	63
31.	Produkcja sprzedana budownictwa	Sold production of construction	64
	PORTY MORSKIE	SEAPORTS	
32.	Obroty ładunkowe w portach morskich	Cargo traffic in seaports	65
33.	Obroty ładunkowe w portach morskich według grup ładunkowych	Cargo traffic in seaports by cargo groups	66
34.	Udział województwa zachodniopomorskiego w obrotach ładunkowych kraju	Share of the Zachodniopomorskie Voivodship in cargo trade of the country	67
35.	Międzynarodowy ruch pasażerów w portach morskich województwa zachodniopomorskiego według relacji i miejsca zaokrętowania lub wyokrętowania . .	Cargo international passenger traffic in seaports of the Zachodniopomorskie Voivodship by relation and place of embarkation or disembarkation	67
	HANDEL	TRADE	
36.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	Retail sales of goods by type of enterprise activity . . .	68
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
37.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-IX 2011 r. .	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-IX 2011	70
	TURYSTYKA	TOURISM	
38.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	Occupancy in collective accommodation establishments .	71
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
39.	Ruch naturalny ludności w I-III kwartale 2011 r. . . .	Vital statistics in I-III quarter 2011	72
40.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2011 r. .	Registered unemployed persons and job offers in 2011	73
41.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2011 r. . .	Registered unemployed persons by age in 2011	74
42.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2011 r.	Registered unemployed persons by educational level in 2011.	75
43.	Mieszkania oddane do użytkowania w 2011 r.	Dwellings completed 2011.	76
44.	Podmioty gospodarki narodowej w 2011 r.	Entities of the national economy in 2011	77
45.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-IX 2011 r. .	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-IX 2011.	80
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
46.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	Selected indicators for Poland	81
47.	Podstawowe dane o województwach	Basic data on voivodships	85

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach –

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the abovementioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1st quarter 2009, the current data are published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, that is, included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employed persons, employment, wages and sala-

w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;

- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa;

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 6) dane o przeładunkach w portach morskich dotyczą pełnej zbiorowości, tj. wszystkich ładunków załadowanych na statki i wyładowanych ze statków obsługiwanych w portach morskich województwa zachodniopomorskiego.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego

ries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;

- 2) *data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investment – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;*

- 3) *data on procurement of agricultural product:*

- *for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*
- *for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.*

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship;

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) *data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;*
- 5) *data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49;*
- 6) *data on cargo throughput of seaports cover the entire collection of items, i.e. all the cargo loaded to/ unloaded from the ships handled at the seaports of the Zachodniopomorskie Voivodship.*

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2", "Classification of Products by Activity – CPA" oraz "Combined Nomenclature – CN".

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

9. The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign „*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2", "Classification of Products by Activity – CPA" and "Combined Nomenclature CN".

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; rep air of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
	wyroby		products
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk

20. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz.U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz.U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

Podregiony (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

Subregions (level 3) group powiat-level units.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m. in. osoby spełniające jedno z kryteriów:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law, among others, meet one of the following criteria:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active

oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,

- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;

- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:

- z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,

- z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;

- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;

- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;

military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- *at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,*

- *place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

5. *Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey include the members of randomly selected households. Since the 2nd quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.*

*Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

- 1) *performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;*

- 2) *had work but did not perform it:*

- *due to illness, maternity leave or vacation,*

- *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

*The **unemployed** are person aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.*

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population, aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and more (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

6. **Average monthly nominal wage and salary per employee** are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*

- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*

- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*

4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;

2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn

4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding retirement pay and pension benefits for farmers concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on financial results of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. Revenues from total activity include:

1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;

2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their val-

powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;

2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;

3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;

5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;

6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak:

ue have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity include:

1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which include: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*

2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*

3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

12. Financial results:

1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*

2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*

3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*

4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*

5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*

6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production me-

zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;

8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczone stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;

2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;

4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;

5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;

6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.

7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;

2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;

4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;

thods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;

8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

13. Current assets and liabilities:

1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;

2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;

4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;

5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;

6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.

7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

14. Indices:

1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;

2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;

3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;

4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;

5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;

6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

– dla szereblu przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,

– dla szereblu grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szereblu ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szereblu ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1600 w 2010 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o cenach detalicznych prezentowa-

5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;

6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Price indices of:

1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

a) price indices on the base “previous month = 100”:

– at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,

– at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.

16. Price indices of consumer goods and services was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1600 in 2010) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. The sources of information on retail prices of pre-

nych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych ok. 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujący nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyra-

sent consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. *Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).*

19. *The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.*

20. *The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.*

Outlays on fixed assets include outlays on:

- *buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,*
- *machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),*
- *transport equipment;*
- *other, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).*

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.*

The value of sales construction and assembly produc-

zona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);

2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;

3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;

4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;

5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleciodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Prezentowane dane dotyczące wyrobów obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa, oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

25. Dane o ładunkach załadowanych i wyładowanych w portach morskich obejmują ładunki przywiezione i wywiezione do/z portów morskich wszystkimi statkami (polskimi i obcymi) w ramach międzynarodowego i krajowego obrotu statkami. Dane te, zgodnie z metodologią UE (dyrektywa 95/64/WE dot. statystyki transportu morskiego zaktualizowana dyrektywą 2009/42/WE), w szczególności nie obejmują:

- 1) statków o pojemności brutto (GT) mniejszej niż 100;
- 2) ładunku bunkru (tj. paliwa dla statków);
- 3) obrotu wewnątrz krajowego z wyjątkiem kabotażu (tj. ładunków przewożonych drogą morską pomiędzy polskimi portamiorskimi);
- 4) wagi własnej załadowanych i wyładowanych jednostek ładunkowych (np. kontenerów oraz samochodów i wagonów przewożonych w ruchu promowym).

Prezentowane dane pochodzą z urzędów morskich - kapitanatów lub bosmanatów, które uzyskują informacje od przedstawicieli statków zawijających do polskich portów.

26. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne

tion, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on sold production of industry cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data and **sold production of construction**, cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:

1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);

2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;

3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;

4) the value of products in the form of settlements in kind;

5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding construction and assembly production sales concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Presented data concerning products include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing

25. Data on loaded and unloaded cargos in seaports include cargos carried to and from seaports by all ships (Polish and foreign) under international and domestic maritime traffic. This data, according to the EU methodology (Directive 95/64/EC concerning the maritime transport statistics updated by the directive 2009/42/EC), specially does not cover:

1) ships of gross tonnage (GT) less than 100;

2) loading of bunker (i.e. fuel for ships);

3) domestic cargo traffic excluding coastwise trade (i.e. seaborne cargo traffic between Polish seaports);

4) the tare weight of cargo units (e.g. of containers as well of motor vehicles and wagons, that are carried by ferry traffic).

The presented data come from maritime offices - harbour master's offices, which obtain information from representatives of ships calling at Polish ports.

26. Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. ware-

oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

27. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

28. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

houses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

27. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

28. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} in thous.	Podmioty gospodarki narodowej w tys. ^{ac} National economy entities ^{ac} in thous.	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia zarejestrowa- nego ^{ad} w % Registered unemploy- ment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^{de} Job offers ^{de}	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per a job offer ^a
			w tys. in thous.	A	B			
2010 I–XII	1693,1	220,4	110,0	103,8	x	17,8	x	98
2011 I–XII	214,6	108,9	99,0	x	17,5	x	130
2010 X	220,2	99,6	105,5	101,6	16,1	4775	55
XI	220,3	103,7	103,7	104,1	16,6	3175	65
XII	1693,1	220,4	110,0	103,8	106,0	17,8	2371	98
2011 I	220,3	119,0	103,0	108,3	18,8	2681	112
II	220,3	120,6	102,5	101,3	19,0	2475	89
III	220,5	120,0	103,9	99,5	18,9	3777	46
IV	216,9	114,4	105,4	95,3	18,2	4287	59
V	216,9	108,9	105,2	95,2	17,5	4012	52
VI	218,2	103,3	105,4	94,8	16,7	3132	52
VII	218,3	101,3	105,0	98,1	16,5	3057	52
VIII	218,6	100,1	103,9	98,8	16,3	3538	44
IX	218,5	100,8	102,8	100,7	16,4	3571	46
X	217,4	101,8	102,2	101,0	16,6	2412	65
XI	216,0	105,0	101,2	103,2	17,0	1816	97
XII	214,6	108,9	99,0	103,7	17,5	1699	130

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from the Social Security Fund	
	w tys. in thous.	A	B	w złotych in zł	A	B	w złotych in zł	A
2010 I–XII	160,4	101,0	x	3059,96	102,7	x	1536,89	106,5
2011 I–XII	164,1	102,3	x	3164,73	103,4	x	1615,86	105,1
2010 X	158,4	103,0	100,3	3064,72	102,7	101,2	.	.
XI	159,4	103,4	100,6	3058,94	100,9	99,8	.	.
XII	159,7	103,3	100,2	3374,21	104,8	110,3	1536,89	106,5
2011 I	162,7	103,5	101,9	3022,70	103,6	89,6	.	.
II	163,0	103,0	100,2	2944,58	99,3	97,4	.	.
III	162,7	103,1	99,8	3106,08	102,4	105,5	1580,47	105,9
IV	163,0	102,7	100,2	3123,63	103,7	100,6	.	.
V	163,0	102,5	100,0	3052,95	102,9	97,7	.	.
VI	163,3	102,9	100,2	3178,80	103,8	104,1	1601,20	105,5
VII	163,6	102,8	100,1	3224,11	103,2	101,4	.	.
VIII	163,1	102,3	99,7	3168,19	101,9	98,3	.	.
IX	162,8	103,1	99,8	3201,78	105,7	101,1	1609,32	105,2
X	162,7	102,7	99,9	3200,39	104,4	100,0	.	.
XI	163,3	102,5	100,4	3201,79	104,7	100,0	.	.
XII	163,6	102,5	100,2	3525,71	104,5	110,1	1615,86	105,1

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Accrued base.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen skupu Price indices of procurement							
		ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
		pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
		A	B	A	B	A	B	A	B
2010	I–XII	117,9	x	128,7	x	101,4	x	83,2	x
2011	I–XII	136,6	x	166,2	x	121,4	x	116,6	x
2010	X	135,7	104,8	181,9	98,9	98,9	95,9	91,0	94,0
	XI	141,1	103,4	174,7	105,8	101,9	96,4	91,1	98,0
	XII	153,6	108,3	218,7	123,3	97,7	106,3	98,1	104,0
2011	I	174,6	116,9	224,0	110,2	117,7	110,3	97,1	96,6
	II	190,6	109,0	234,8	108,4	110,5	99,6	107,9	103,0
	III	184,7	92,8	238,7	99,4	116,3	103,8	110,4	105,8
	IV	200,8	107,3	219,9	98,2	115,5	99,8	117,9	104,1
	V	207,3	107,4	215,9	102,1	121,3	99,6	114,5	99,1
	VI	186,6	97,5	223,1	102,8	119,3	102,3	94,4	100,7
	VII	149,5	87,6	206,2	98,4	122,4	98,5	102,7	101,8
	VIII	119,0	87,5	139,7	81,5	121,5	106,9	104,6	102,8
	IX	126,7	106,0	142,0	112,1	122,3	102,0	114,8	104,6
	X	119,8	99,1	142,4	99,2	124,8	97,9	124,6	102,0
	XI	111,2	96,0	136,8	101,6	138,1	106,6	129,1	101,6
	XII	107,3	104,5	108,5	97,8	131,0	100,8	132,6	106,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso ^b Procurement of animals for slaughter in terms of meat – total ^b			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen żyta na targowiskach ^a Procurement prices of pigs for slaughter to prices of rye on mar- ket-places ^a
		w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B	
2010	I–XII	69,1	56,9	x	145,8	93,3	x	8,0
2011	I–XII	65,2	94,3	x	144,1	98,8	x	6,6
2010	X	11,6	113,1	101,2	11,7	97,7	93,9	7,7
	XI	11,6	121,5	99,4	11,3	98,5	96,6	7,4
	XII	11,2	117,6	96,7	11,6	100,3	102,6	7,3
2011	I	11,9	x	x	11,1	98,0	96,4	7,0
	II	10,0	x	83,7	10,4	98,9	92,9	6,5
	III	12,1	x	120,8	11,5	98,1	111,2	7,4
	IV	10,9	x	90,4	11,6	96,6	100,5	7,3
	V	11,1	x	101,8	13,1	97,4	113,2	.
	VI	13,1	x	118,6	13,2	96,7	101,1	6,4
	VII	12,2	x	92,5	13,7	102,6	103,7	.
	VIII	10,7	x	88,3	13,0	99,0	94,6	7,0
	IX	10,8	x	100,4	13,0	104,6	100,0	6,6
	X	10,6	x	98,7	11,1	95,5	85,7	6,8
	XI	10,1	x	95,2	11,0	97,7	98,9	6,3
	XII	10,7	x	105,9	11,4	98,7	103,6	6,9

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 17. ^b Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso.

^a See methodological notes item 17. ^b Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a									
		ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and conditioning supply		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2010	I–XII	108,9	x	113,5	x	111,4	x	73,6	x	103,2	x
2011	I–XII	110,7	x	107,8	x	114,8	x	24,7	x	98,6	x
2010	X	107,4	102,8	154,1	99,3	114,0	102,6	16,1	181,2	101,1	91,3
	XI	113,0	98,4	144,2	94,7	119,2	98,2	23,2	124,7	103,0	98,2
	XII	111,1	100,7	59,1	28,8	119,6	100,2	25,3	154,8	111,5	117,4
2011	I	117,0	90,0	242,0	133,7	126,0	90,5	23,6	76,6	98,4	78,8
	II	114,8	101,8	144,4	100,6	121,5	101,7	29,8	105,5	98,6	101,0
	III	109,8	114,1	133,1	209,5	115,1	114,3	26,6	87,9	97,7	111,3
	IV	114,4	95,0	100,5	116,8	120,0	95,3	19,6	58,4	97,8	95,7
	V	113,0	108,6	110,3	122,4	118,9	108,9	11,7	69,5	107,0	107,2
	VI	109,8	98,6	107,9	88,7	115,2	98,5	11,0	85,4	99,7	106,9
	VII	101,8	88,2	84,7	88,7	107,4	87,8	8,8	84,4	97,8	103,0
	VIII	102,2	110,4	89,0	108,9	107,0	110,7	9,8	105,3	99,6	99,5
	IX	108,4	109,2	95,4	109,0	109,0	109,5	82,2	106,7	99,0	98,5
	X	110,8	105,4	94,4	98,0	111,4	105,3	87,3	195,1	101,3	93,5
	XI	109,3	97,7	99,1	99,6	109,7	97,4	94,3	134,7	101,7	98,6
	XII	127,3	116,0	257,8	75,1	129,3	116,7	68,4	112,2	86,4	99,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja budowlano- montażowa ^{b c} Construction and assembly production ^{b c}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
		ogółem total		ogółem total				
		A	B	A	B		A	B
2010	I–XII	121,5	x	6135	79,2	x	116,6	x
2011	I–XII	100,7	x	5926	96,6	x	103,1	x
2010	X	139,3	115,6	679	112,6	291,4	121,3	109,8
	XI	169,0	101,9	573	96,0	84,4	119,6	90,8
	XII	158,4	160,8	575	60,0	100,3	115,8	114,3
2011	I	139,8	25,5	474	83,6	82,4	116,4	78,6
	II	149,4	111,0	455	129,6	96,0	116,5	101,4
	III	147,2	158,9	327	73,5	71,9	111,5	116,7
	IV	112,3	93,2	321	67,6	98,2	115,5	102,3
	V	112,0	128,1	355	112,3	110,6	113,5	98,7
	VI	104,8	100,1	468	48,1	131,8	110,5	97,0
	VII	127,1	121,6	588*	140,7*	125,6*	107,9	105,0
	VIII	92,0	79,0	506*	95,3*	86,1*	109,1	105,0
	IX	106,6	109,1	296*	127,0*	58,5*	114,7	100,1
	X	87,3	94,7	625	92,0	211,1	103,3	98,9
	XI	80,5	93,9	460	80,3	73,6	106,8	93,9
	XII	74,1	148,0	1051	182,8	228,5	107,0	114,5

^a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. ^b See methodological notes item 23. ^c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sektor							
	ogółem grand total				w tym of which			
					przemysł ^b industry ^b			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons			w % razem % of total	w osobach number of persons			w % razem % of total
2009 I–XII	158906	23894	135012	85,0	81635	13059	68576	84,0
2010 I–XII	160423	21863	138560	86,4	78740	11235	67505	85,7
A	101,0	91,5	102,6	x	96,5	86,0	98,4	x
2010 I–IX	159395	21904	137491	86,3	78708	11305	67403	85,6
I–XII	160423	21863	138560	86,4	78740	11235	67505	85,7
2011 I–III	162780	20982	141798	87,1	80862	10490	70372	87,0
I–VI	162924	20893	142031	87,2	80753	10401	70352	87,1
I–IX	163452	20810	142642	87,3	80794	10327	70467	87,2
I–XII	164092	20797	143295	87,3	80973	10286	70687	87,3
A	102,3	95,1	103,4	x	102,8	91,6	104,7	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sektor (cont.)							
					w tym of which			
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons			w % razem % of total	w osobach number of persons			w % razem % of total
2009 I–XII	13546	532	13014	96,1	27460	369	27091	98,7
2010 I–XII	14806	382	14424	97,4	28095	244	27851	99,1
A	109,3	71,8	110,8	x	102,3	66,1	102,8	x
2010 I–IX	14452	385	14067	97,3	27804	246	27558	99,1
I–XII	14806	382	14424	97,4	28095	244	27851	99,1
2011 I–III	14494	331	14163	97,7	27846	180	27666	99,4
I–VI	14500	319	14181	97,8	27963	178	27785	99,4
I–IX	14867	313	14554	97,9	28056	176	27880	99,4
I–XII	15165	311	14854	97,9	28120	174	27946	99,4
A	102,4	81,4	103,0	x	100,1	71,3	100,3	x

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms. b See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons		w % razem % of total		w złotych in zł			w % razem % of total
2009 I–XII	11142	3112	8030	72,1	2979,41	3747,48	2843,48	95,4
2010 I–XII	11841	3194	8647	73,0	3059,96	3917,56	2924,64	95,6
A	106,3	102,6	107,7	x	102,7	104,5	102,9	x
2010 I–IX	11750	3175	8575	73,0	3019,41	3781,09	2898,07	96,0
I–XII	11841	3194	8647	73,0	3059,96	3917,56	2924,64	95,6
2011 I–III	11882	3137	8745	73,6	3024,34	3823,55	2906,09	96,1
I–VI	11879	3125	8754	73,7	3076,39	3917,02	2952,73	96,0
I–IX	11865	3123	8742	73,7	3119,21	3988,91	2992,33	95,9
I–XII	11944	3162	8782	73,5	3164,73	4140,49	3023,12	95,5
A	100,9	99,0	101,6	x	103,4	105,7	103,4	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł		w % razem % of total		w złotych in zł			w % razem % of total
2009 I–XII	2980,53	3807,78	2822,99	94,7	3189,36	3563,35	3174,07	99,5
2010 I–XII	3091,96	3925,10	2953,30	95,5	3160,31	3128,16	3161,16	100,0
A	103,7	103,1	104,6	x	99,1	87,8	99,6	x
2010 I–IX	3081,85	3879,07	2948,14	95,7	3109,67	3145,05	3108,70	100,0
I–XII	3091,96	3925,10	2953,30	95,5	3160,31	3128,16	3161,16	100,0
2011 I–III	3052,43	4017,66	2908,54	95,3	3094,83	3302,62	3089,97	99,8
I–VI	3088,86	4001,03	2954,00	95,6	3173,85	3331,82	3170,29	99,9
I–IX	3117,96	4038,25	2983,09	95,7	3193,10	3410,72	3188,42	99,9
I–XII	3142,57	4072,11	3007,31	95,7	3236,74	3399,09	3233,34	99,9
A	101,6	103,7	101,8	x	102,4	108,7	102,3	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2009	I–XII	2680,63	3466,40	2669,92	99,6	3242,86	3776,04	3036,23	93,6
2010	I–XII	2711,33	3932,07	2700,64	99,6	3201,51	3848,56	2962,50	92,5
	A	101,1	113,4	101,2	x	98,7	101,9	97,6	x
2010	I–IX	2672,01	3711,52	2662,73	99,7	3151,12	3794,07	2913,06	92,4
	I–XII	2711,33	3932,07	2700,64	99,6	3201,51	3848,56	2962,50	92,5
2011	I–III	2682,98	3307,41	2678,91	99,8	3079,54	3692,53	2859,65	92,9
	I–VI	2711,16	3689,89	2704,89	99,8	3177,76	3909,66	2916,48	91,8
	I–IX	2775,69	3860,10	2768,84	99,8	3214,83	3930,97	2958,99	92,0
	I–XII	2800,28	4312,64	2790,86	99,7	3247,93	3979,38	2984,57	91,9
	A	103,3	109,7	103,3	x	101,5	103,4	100,7	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w milionach złotych in mln zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych in mln zł		w % ogółem % of total	
2009	I–XII	2503,3	932,7	1570,6	62,7	23744,1	3335,0	20409,1	86,0
2010	I–XII	1995,8	859,4	1136,4	56,9	24974,1	3346,0	21628,1	86,6
	A	79,7	92,1	72,4	x	105,2	x	x	x
2010	I–IX	1417,9	628,3	789,6	55,7	18168,1	2428,8	15739,3	86,6
	I–XII	1995,8	859,4	1136,4	56,9	24974,1	3346,0	21628,1	86,6
2011	I–III	319,6	87,7	231,9	72,6	6498,2	925,0	5573,2	85,8
	I–VI	869,3	340,8	528,5	60,8	13550,4	1953,9	11596,5	85,6
	I–IX	1411,2	506,8	904,4	64,1	20643,3	2849,1	17794,2	86,2
	I–XII . . . . .	.	.	.	.	29587,8	4130,7	25457,1	86,0
	A	x	x	x	x	110,7	x	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach zł in mln zł		w % ogółem % of total		w milionach zł in mln zł		w % ogółem % of total	
2009 I–XII	38567,6	5033,6	33534,0	86,9	37322,6	5407,2	31915,4	85,5
2010 I–XII	37725,2	4794,0	32931,3	87,3	36193,8	4728,4	31465,4	86,9
A	97,8	95,2	98,2	x	97,0	87,5	98,6	x
2010 I–IX	27121,2	3427,8	23693,4	87,4	25986,8	3369,3	22617,5	87,0
I–XII	37725,2	4794,0	32931,3	87,3	36193,8	4728,4	31465,4	86,9
2011 I–III	9545,0	1208,1	8336,9	87,3	9219,8	1134,1	8085,7	87,7
I–VI	20123,8	2557,4	17566,4	87,3	19340,9	2384,8	16956,1	87,7
I–IX	30842,9	3789,9	27053,0	87,7	29629,0	3540,6	26088,4	88,1
A	113,7	110,6	114,2	x	114,0	105,1	115,3	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu w % Profitability rate of turnover in %					
				brutto ^d gross ^d			netto ^e net ^e		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2009 I–XII	899,4	-425,9	1325,3	3,2	-7,4	4,8	2,3	-8,5	4,0
2010 I–XII	1241,6	61,8	1179,9	4,1	1,4	4,4	3,3	1,3	3,6
A	138,0	x	89,0	x	x	x	x	x	x
2010 I–IX	932,7	36,1	896,6	4,2	1,7	4,5	3,4	1,1	3,8
I–XII	1241,6	61,8	1179,9	4,1	1,4	4,4	3,3	1,3	3,6
2011 I–III	254,4	65,2	189,2	3,4	6,1	3,0	2,7	5,4	2,3
I–VI	645,0	158,0	487,0	3,9	6,7	3,5	3,2	6,2	2,8
I–IX	1016,6	226,3	790,2	3,9	6,6	3,6	3,3	6,0	2,9
A	109,0	626,9	88,1	x	x	x	x	x	x

a – e Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – pkt 14.4.

a – e See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, e – item 14.4.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI ^aPOPULATION AND VITAL STATISTICS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Lud- ność ^b Popu- lation ^b	Mał- żeń- stwa Marria- ges	Uro- dzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przy- rost na- turalny ^c Natural in- crease ^c	Mał- żeń- stwa Marria- ges	Uro- dzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przy- rost na- turalny Natural in- crease ^c
					ogółem total	w tym niemo- włat ^d of which infants ^d				ogółem total	w tym niemo- włat ^{de} of which infants ^{de}	
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers						na 1000 ludności per 1000 population						
2009	I–XII	1693198	11048	17848	16371	120	1477	6,53	10,55	9,68	6,72	0,87
2010	I–XII	1693072	9521	17340	16529	91	811	5,63	10,25	9,77	5,25	0,48
	A	100,0	86,2	97,2	101,0	75,8	54,9	x	x	x	x	x
Kwartaly: Quarters:												
2010	III	1693466	4201	4422	4122	21	300	9,93	10,45	9,74	4,75	0,71
	IV	1693072	1744	4108	4303	19	-195	4,12	9,71	10,17	4,63	-0,46
2011	I .....	.	865	4032	4218	27	-186	2,05	9,53	9,97	6,70	-0,44
	II .....	.	2296	3885	3938	21	-53	5,43	9,19	9,31	5,41	-0,13
	III .....	.	3832	4316	3738	25	578	9,06	10,21	8,84	5,79	1,37
	A	x	91,2	97,6	90,7	119,0	192,7	x	x	x	x	x
	B	x	166,9	111,1	94,9	119,0	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a		przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
		razem total	górnictwo i wydobywa- nie mining and quarrying	w tym of which			produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
				razem total	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wrobów tekstylnych manufacture of textiles	
2010 X	163190	79388	660	71845	15505	754	2780
XI	164219	80203	655	72634	15560	760	2916
XII	164178	80133	645	72647	15463	843	2753
2011 I	167458	81680	587	74111	15258	842	2748
II	167812	82456	581	74901	15789	846	2582
III	168136	82864	582	75293	15770	855	2619
IV	168375	82744	595	75160	15684	844	2517
V	168465	82611	607	75001	15362	846	2508
VI	168681	82622	608	75027	15362	822	2491
VII	168676	82531	611	74935	15272	811	2484
VIII	168108	82395	609	74835	15223	811	2449
IX	168281	82738	612	75196	15418	793	2457
X	168099	82567	617	75027	15262	793	2564
XI	168888	82918	617	75401	15347	783	2658
XII	168676	82954	615	75472	15508	786	2725
A	102,7	103,5	95,3	103,9	100,3	93,2	99,0
B	99,9	100,0	99,7	100,1	101,0	100,4	102,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and re- production of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plas- tic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie- metalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
2010	X	7938	1369	531	4012	4242	2411
	XI	8047	1387	547	3981	4264	2400
	XII	8044	1386	545	3940	4325	2323
2011	I	8810	1270	639	3878	4372	2501
	II	8882	1365	633	3876	4367	2481
	III	8883	1360	631	3909	4403	2516
	IV	8915	1361	655	3878	4409	2478
	V	8886	1365	676	3876	4432	2491
	VI	8808	1369	680	3869	4442	2520
	VII	8719	1373	685	3857	4437	2536
	VIII	8588	1368	690	3836	4434	2531
	IX	8549	1375	697	3826	4413	2547
	X	8445	1364	694	3769	4397	2557
	XI	8466	1365	694	3761	4413	2565
	XII	8162	1364	700	3684	4371	2524
A		101,5	98,4	128,4	93,5	101,1	108,7
B		96,4	99,9	100,9	98,0	99,0	98,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
2010	X	411	7349	1301	2486	2220	1384
	XI	410	7370	1297	2495	2403	1400
	XII	411	7481	1307	2513	2396	1390
2011	I	446	7910	890	1817	2217	2939
	II	447	8111	902	1859	2231	2951
	III	451	8164	898	1870	2333	2989
	IV	464	8152	897	1890	2339	3004
	V	480	8205	881	1891	2337	3046
	VI	483	8306	873	1895	2330	3050
	VII	486	8290	871	1945	2327	3150
	VIII	490	8381	876	1956	2334	3149
	IX	488	8341	871	1926	2336	3170
	X	489	8325	861	1925	2382	3191
	XI	517	8214	893	1983	2442	3224
	XII	504	8262	877	1993	2453	3254
A		122,6	110,4	67,1	79,3	102,4	234,1
B		97,5	100,6	98,2	100,5	100,5	100,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which				
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
			razem total	w tym of which			gospodarka odpadami; odzysk surowców^{Δ} waste collection; treatment and disposal activities; materials recovery
pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	odprowadzanie i oczyszczanie ścieków discharge and treat- ment of waste water					
2010	X	1565	5318	2057	1661	1600
	XI	1593	5321	2061	1670	1590
	XII	1596	5245	2034	1629	1582
2011	I	1598	5384	2078	1531	1775
	II	1576	5398	2082	1534	1782
	III	1579	5410	2092	1536	1782
	IV	1576	5413	2095	1540	1778
	V	1571	5432	2093	1540	1799
	VI	1564	5423	2088	1538	1797
	VII	1557	5428	2087	1538	1803
	VIII	1557	5394	2086	1515	1793
	IX	1558	5372	2075	1504	1793
	X	1559	5364	2074	1494	1796
	XI	1559	5341	2064	1494	1783
	XII	1539	5328	2055	1496	1777
A	96,4	101,6	101,0	91,8	112,3	
B	98,7	99,8	99,6	100,1	99,7	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>Of which</i>							
		budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			budowa budynków ^Δ <i>construc- tion of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej ^Δ i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjali- styczne <i>specialised construction activities</i>		handel hur- towy i detaliczny pojazdami samocho- dowymi oraz ich naprawa ^Δ <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehi- cles and motorcycles</i>	handel hurtowy ^Δ <i>wholesale trade ^Δ</i>	handel detaliczny ^Δ <i>retail trade ^Δ</i>
2010	X	15122	7244	4076	3802	28204	3126	11561	13517
	XI	15120	7211	4106	3803	28335	3098	11658	13579
	XII	15023	7158	4078	3787	28501	3120	11670	13711
2011	I	14972	6712	4413	3847	28716	3124	11229	14363
	II	14889	6711	4352	3826	28499	3104	11117	14278
	III	14868	6748	4405	3715	28407	2995	11183	14229
	IV	15002	6740	4478	3784	28493	2977	11164	14352
	V	15120	6801	4524	3795	28584	2961	11178	14445
	VI	15247	6873	4541	3833	28654	3005	11120	14529
	VII	15232	6832	4557	3843	28599	3012	11041	14546
	VIII	15199	6783	4564	3852	28364	3003	10858	14503
	IX	15122	6723	4507	3892	28264	2913	10919	14432
	X	15048	6671	4478	3899	28224	2819	10927	14478
	XI	14997	6627	4454	3916	28189	2824	10836	14529
	XII	14843	6573	4376	3894	28119	2823	10727	14569
	A	98,8	91,8	107,3	102,8	98,7	90,5	91,9	106,3
	B	99,0	99,2	98,2	99,4	99,8	100,0	99,0	100,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage				zakwatero- wanie i ga- stronomia ^Δ accomoda- tion and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and com- munication	obsługa ryнку nieru- chomości ^Δ real estate activities	admini- strowanie i działal- ność wspie- rająca ^Δ administra- tive and support service activities
		razem total	w tym of which						
			transport lądowy i rurociagowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	transport wodny water transport	magazyno- wanie i dział- alność usłu- gowa wspo- magająca transport warehousing and support activities for transportation				
2010	X	11950	7395	689	3797	5790	2786	3328	7435
	XI	11899	7365	677	3787	5814	2837	3357	7414
	XII	11981	7404	709	3799	5790	2868	3396	7336
2011	I	12030	7492	689	3783	6232	3219	3195	7798
	II	12011	7495	662	3790	6256	3257	3187	7688
	III	12039	7531	660	3785	6276	3296	3199	7558
	IV	12026	7535	658	3772	6275	3362	3202	7624
	V	11966	7485	659	3761	6292	3415	3193	7678
	VI	11940	7458	664	3757	6350	3441	3186	7639
	VII	11904	7423	676	3742	6413	3465	3282	7593
	VIII	11790	7323	670	3734	6388	3478	3266	7561
	IX	11795	7366	661	3706	6467	3498	3265	7515
	X	12037	7416	669	3890	6450	3521	3255	7442
	XI	12064	7409	659	3934	6505	3540	3226	7417
	XII	11989	7363	659	3905	6463	3528	3229	7219
	A	100,1	99,4	92,9	102,8	111,6	123,0	95,1	98,4
	B	99,4	99,4	100,0	99,3	99,4	99,7	100,1	97,3

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			przemysł ^a industry ^a		przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
			razem total	górnictwo i wydobywa- nie mining and quarrying	Razem Total	w tym of which		
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wytrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
2010	I–XII	160423	78740	634	69877	15036	824	2675
2011	I–XII	164092	80973	593	73564	15145	831	2547
	A	102,3	102,8	93,5	105,3	100,7	100,8	95,2
2010	X	158423	77523	644	70117	15137	744	2561
	XI	159361	78189	644	70735	15243	744	2739
	XII	159680	78574	636	71150	15211	836	2690
2011	I	162658	80198	581	72718	15108	836	2709
	II	162958	80849	567	73400	15421	838	2676
	III	162691	80973	573	73500	15436	843	2486
	IV	163000	81081	581	73601	15366	845	2556
	V	163010	80783	596	73283	15049	838	2477
	VI	163316	80883	590	73394	15025	826	2449
	VII	163552	80787	592	73300	14987	811	2442
	VIII	163092	80764	594	73299	14919	807	2410
	IX	162814	80785	597	73324	14996	788	2414
	X	162652	80773	601	73332	15054	794	2451
	XI	163341	81031	602	73607	15057	801	2597
	XII	163628	81094	600	73689	15167	794	2661
	A	102,5	103,2	94,3	103,6	99,7	95,0	98,9
	B	100,2	100,1	99,7	100,1	100,7	99,1	102,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and re- production of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plas- tic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie- metalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
2010	I–XII	7638	1339	612	4036	3988	2234
2011	I–XII	8105	1354	659	3806	4259	2500
	A	106,1	101,1	107,7	94,3	106,8	111,9
2010	X	7548	1358	524	4013	4132	2401
	XI	7648	1374	541	3972	4099	2375
	XII	7707	1373	540	3955	4150	2329
2011	I	8433	1264	628	3868	4236	2487
	II	8491	1363	627	3854	4224	2457
	III	8545	1362	620	3866	4243	2491
	IV	8576	1362	634	3852	4250	2461
	V	8554	1360	667	3847	4261	2473
	VI	8524	1364	661	3846	4286	2502
	VII	8412	1367	677	3852	4289	2531
	VIII	8292	1362	673	3826	4272	2541
	IX	8219	1368	683	3812	4271	2539
	X	8137	1357	680	3763	4263	2546
	XI	8139	1355	681	3755	4256	2552
	XII	7847	1358	686	3679	4213	2513
	A	101,8	98,9	127,0	93,0	101,5	107,9
	B	96,4	100,2	100,7	98,0	99,0	98,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elek- tronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojaz- dów samocho- dowych, przy- czep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers
2010	I–XII	416	7178	1387	2386	2172	1290
2011	I–XII	481	7981	891	1899	2303	3128
	A	115,6	111,2	64,2	79,6	106,0	242,5
2010	X	411	7266	1317	2458	2200	1364
	XI	410	7284	1306	2489	2337	1400
	XII	411	7405	1292	2506	2380	1387
2011	I	441	7750	871	1806	2194	2935
	II	442	7980	871	1843	2204	2947
	III	443	8007	888	1861	2306	2992
	IV	456	8031	874	1878	2305	2993
	V	469	8009	876	1887	2311	3025
	VI	473	8134	868	1897	2314	3054
	VII	480	8019	864	1947	2303	3148
	VIII	482	8136	860	1954	2314	3135
	IX	482	8080	858	1926	2292	3166
	X	484	8041	849	1918	2310	3185
	XI	509	7907	873	1973	2397	3195
	XII	498	7926	854	1986	2427	3252
	A	121,2	107,0	66,1	79,2	102,0	234,5
	B	97,8	100,2	97,8	100,7	101,3	101,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	razem <i>total</i>	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>		
w tym of which						
				pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody <i>water collection, treatment and supply</i>	odprowadzanie i oczyszczanie ścieków <i>discharge and treatment of waste water</i>	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ <i>waste collection; treatment and disposal activities; materials recovery</i>
2010	I–XII	3019	5210	2001	1656	1553
2011	I–XII	1543	5273	2035	1510	1728
	A	51,1	101,2	101,7	91,2	111,3
2010	X	1547	5215	2005	1641	1569
	XI	1577	5233	2008	1650	1575
	XII	1580	5208	2007	1625	1576
2011	I	1584	5315	2032	1517	1766
	II	1565	5317	2032	1521	1764
	III	1566	5334	2044	1523	1767
	IV	1565	5334	2046	1521	1767
	V	1558	5346	2045	1524	1777
	VI	1559	5340	2038	1520	1782
	VII	1547	5348	2037	1519	1792
	VIII	1543	5328	2037	1509	1782
	IX	1544	5320	2040	1498	1782
	X	1542	5298	2031	1481	1786
	XI	1545	5277	2026	1477	1774
	XII	1529	5276	2025	1482	1769
	A	96,8	101,3	100,9	91,2	112,2
	B	99,0	100,0	100,0	100,3	99,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budynków ^Δ construc- tion of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjali- styczne specialised construc- tion activi- ties		handel hurtowy i deta- liczny poja- zdami samo- chodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehi- cles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
2010	I–XII	14806	7116	4054	3636	28095	3217	11536	13342
2011	I–XII	15165	6672	4530	3963	28120	2874	10993	14253
	A	102,4	93,8	111,7	109,0	100,1	89,3	95,3	106,8
2010	X	14727	7056	4011	3660	27677	3043	11346	13288
	XI	14878	7116	4048	3714	27747	3023	11396	13328
	XII	14704	7023	4055	3626	27966	3056	11466	13444
2011	I	14736	6627	4367	3742	28072	3035	11022	14015
	II	14629	6608	4277	3744	27896	3029	10897	13970
	III	14498	6608	4330	3560	27751	2910	10928	13913
	IV	14518	6602	4415	3501	27870	2915	10939	14016
	V	14631	6642	4452	3537	27943	2883	10934	14126
	VI	14777	6691	4485	3601	27969	2913	10871	14185
	VII	14844	6672	4474	3698	27996	2918	10832	14246
	VIII	14877	6659	4475	3743	27757	2901	10652	14204
	IX	14747	6571	4431	3745	27662	2822	10709	14131
	X	14640	6491	4412	3737	27589	2734	10698	14157
	XI	14660	6489	4376	3795	27510	2741	10574	14195
	XII	14597	6529	4327	3741	27512	2737	10504	14271
	A	99,3	93,0	106,7	103,2	98,4	89,6	91,6	106,2
	B	99,6	100,6	98,9	98,6	100,0	99,9	99,3	100,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage				zakwatero- wanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and com- munication	obsługa rynku nieru- chomości ^Δ real estate activities	admini- strowanie i działal- ność wspie- rająca ^Δ administra- tive and support service activities
		razem total	w tym of which						
	transport lądowy i rurocią- gowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ		transport wodny water transport	magazynowa- nie i działal- ność usłu- gowa wspo- magająca transport warehousing and support activities for transportation					
2010	I–XII	11841	7252	652	3863	5723	2675	3347	6348
2011	I–XII	11944	7482	650	3750	5882	3308	3109	6262
	A	100,9	103,2	99,7	97,1	102,8	123,7	92,9	98,6
2010	X	11810	7328	657	3756	5599	2751	3247	6200
	XI	11774	7304	652	3748	5623	2809	3271	6146
	XII	11842	7364	661	3743	5579	2828	3318	6018
2011	I	11832	7370	657	3739	5753	3169	3106	6522
	II	11898	7436	645	3748	5828	3201	3096	6336
	III	11936	7457	649	3762	5801	3234	3103	6173
	IV	11915	7489	641	3724	5799	3291	3106	6152
	V	11857	7439	646	3711	5801	3362	3105	6278
	VI	11828	7410	640	3717	5842	3394	3108	6293
	VII	11792	7382	652	3695	5917	3418	3192	6308
	VIII	11706	7296	661	3686	5866	3433	3177	6190
	IX	11683	7316	650	3655	5841	3459	3175	6217
	X	11863	7309	651	3841	5818	3477	3175	6083
	XI	11905	7329	650	3864	5895	3490	3136	6067
	XII	11872	7280	648	3882	5898	3488	3140	6039
	A	100,3	98,9	98,0	103,7	105,7	123,3	94,6	100,3
	B	99,7	99,3	99,7	100,5	100,1	99,9	100,1	99,5

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons									
		ogółem grand total	z ogółem of grand total							absolwenci ^b graduates ^b	
			kobiety females	dotych- czas niepracu- jący previously not em- ployed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefits rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a			
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczą- cych zakła- dów pracy of which terminated for company reason			razem total	w tym szkół wyż- szych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age	
2010	X	99614	51977	19553	80061	2087	80573	.	4298	1047	
	XI	103743	54054	20022	83721	2141	83855	.	4571	1186	
	XII	109964	57185	21151	88813	2290	89130	28965	5006	1367	
2011	I	119042	61497	22784	96258	2461	96467	.	5650	1526	
	II	120632	62106	23144	97488	2475	98110	.	5760	1504	
	III	120034	62059	23162	96872	2466	98254	32481	5818	1470	
	IV	114394	59458	21885	92509	2445	93882	.	4917	1273	
	V	108928	57049	21068	87860	2359	89553	.	3546	1126	
	VI	103304	54642	19790	83514	2220	84735	31460	2183	826	
	VII	101311	54145	19347	81964	2134	83190	.	2212	728	
	VIII	100114	54155	19191	80923	2053	82115	.	2739	896	
	IX	100773	54790	19656	81117	2039	83014	32278	3885	963	
	X	101779	55510	19601	82178	2024	83620	.	4198	972	
	XI	104994	56866	19796	85198	2078	85929	.	4437	1034	
	XII	108904	58572	20059	88845	2173	88892	36107	4632	1143	
	A	99,0	102,4	94,8	100,0	94,9	99,7	124,7	92,5	83,6	
	B	103,7	103,0	101,3	104,3	104,6	103,4	111,9	104,4	110,5	

^a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

^a As of the end of a month ending a quarter. ^b See methodological notes item 4.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia ^a w % <i>Unemployment rate ^a in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b <i>Newly registered unemployed persons ^b</i>	Bezrobotni wyrejestrowani ^b <i>Persons removed from unemployment rolls ^b</i>		Oferty pracy <i>Job offers</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>			ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	zgłoszone w ciągu miesiąca <i>declering during a month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
2010	X	16,1	17476	15926	6729	4775	1823
	XI	16,6	16276	12147	5246	3175	1597
	XII	17,8	17546	11325	4995	2371	1125
2011	I	18,8	17864	8786	4233	2681	1058
	II	19,0	11830	10240	4463	2475	1359
	III	18,9	12699	13297	6006	3777	2584
	IV	18,2	10043	15683	7213	4287	1952
	V	17,5	9916	15382	6961	4012	2076
	VI	16,7	9635	15259	6453	3132	1979
	VII	16,5	10971	12964	5736	3057	1919
	VIII	16,3	11039	12236	5068	3538	2279
	IX	16,4	14204	13545	6531	3571	2214
	X	16,6	13368	12362	5898	2412	1568
	XI	17,0	13682	10467	4827	1816	1085
	XII	17,5	13440	9530	4359	1699	836
	A	x	76,6	84,2	87,3	71,7	74,3
	B	x	98,2	91,0	90,3	93,6	77,1

^a Dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b W ciągu miesiąca.^a Data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. ^b During a month.**TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY ^a**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET ^a

End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy <i>Unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of grand total</i>					niepełno- sprawni <i>disabled</i>
			do 25 roku życia <i>below 25 years of age</i>	długotrwale bezrobotni <i>long-term unemployed</i>	powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>	bez kwalifikacji zawodowych <i>without occupational qualifications</i>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <i>bringing up single-handed at least one child below 18 years of age</i>	
2010	X	91602	18897	44473	24546	28813	12926	3911
	XI	95506	19308	46772	25869	30151	13384	4067
	XII	101625	20634	50494	27637	31964	14140	4281
2011	I	109869	22818	54456	29457	34659	15132	4556
	II	111332	23210	55688	29635	35154	15354	4544
	III	111027	22953	55956	29610	38260	15389	4614
	IV	105840	21402	54848	28588	36743	14802	4493
	V	100887	20119	53549	27564	35137	14253	4304
	VI	95618	18406	51949	26842	33260	13752	4193
	VII	93691	17893	51535	26556	32336	13490	4150
	VIII	92569	17532	51379	26173	31850	13511	4141
	IX	93368	18545	51541	26017	32203	13731	4180
	X	94279	18664	52138	26420	32442	13851	4237
	XI	97180	19044	53454	27444	33563	14234	4416
	XII	100961	19296	55984	28773	34662	14702	4605
	A	99,3	93,5	110,9	104,1	108,4	104,0	107,6
	B	103,9	101,3	104,7	104,8	103,3	103,3	104,3

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
			wyż- szym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary voca- tional ^a	średnim ogólno- kształ- cącym general seconda- ry	zasadni- czym zawo- dowym basic vocatio- nal	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
2010	IX	98064	7902	18232	10801	27319	18965	28117	18211	21323	11448
	XII	109964	8894	19733	11699	30969	20634	30916	20491	24419	13504
2011	III	120034	9984	21678	13206	33215	22953	34237	22422	25555	14867
	VI	103304	8692	19248	11617	28094	18406	29550	19338	22074	13936
	IX	100773	9182	19012	11077	27295	18545	28622	18982	20878	13746
	XII	108904	9754	20123	11526	29874	19296	30389	20880	23027	15312
	A	99,0	109,7	102,0	98,5	96,5	93,5	98,3	101,9	94,3	113,4
	B	108.1	106.2	105.8	104.1	109.4	104.0	106.2	110.0	110.3	111.4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^{bc} By duration of unemployment ^{bc}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	po- wyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	po- wyżej 30 lat than 30 years	bez stażu no work seniority
2010 IX		15594	17034	14992	23852	17573	9019	16393	21843	12671	13710	10804	2993	19650
XII		12596	27784	20041	20578	19105	9860	18595	24286	14427	15812	12377	3316	21151
2011 III		10316	24710	28727	23800	21030	11451	20747	26565	15713	17002	13189	3656	23162
VI		8797	13879	20958	28210	19668	11792	17595	22657	13483	14806	11608	3365	19790
IX		12934	15293	14061	26207	19476	12802	17339	22156	13144	14168	11071	3239	19656
XII		10531	22292	18966	21008	21856	14251	18763	24241	14393	15719	12217	3512	20059
	A	83,6	80,2	94,6	102,1	114,4	144,5	100,9	99,8	99,8	99,4	98,7	105,9	94,8
	B	81,4	145,8	134,9	80,2	112,2	111,3	108,2	109,4	109,5	110,9	110,4	108,4	102,1

^a Łącznie z policealnym. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.^a Including post-secondary education. ^b From the date of registering in a labour office. ^c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEŁ ^a
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ludność w tysiącach Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
		ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2010	I–III	1278	574	94	611	52,2	44,9
	IV–VI	1243	567	83	592	52,4	45,6
	VII–IX	1262	599	75	589	53,3	47,5
	X–XII	1258	589	76	593	52,9	46,8
2011	I–III	1230	547	80	603	51,0	44,5
	IV–VI	1221	564	73	583	52,3	46,2
	VII–IX	1251	587	74	589	52,8	46,9
	A	99,1	98,0	98,7	100,0	x	x
	B	102,5	104,1	101,4	101,0	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

^a See methodological notes item 5.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEŁ ^a
UNEMPLOYMENT BY LFS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
		z ogółem of Total				z ogółem of total						
		ogółem total	kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wykształ- ceniem za- sadniczym zawodo- wym i niż- szym oraz bez wy- kształcenia szkolnego persons with basic vocational attainment and without school edu- cation
2010	I–III	94	43	63	31	14,1	13,9	14,0	13,0	16,9	34,0	22,2
	IV–VI . . .	83	34	54	29	12,7	13,9	11,4	11,8	14,9	33,3	19,5
	VII–IX . .	75	31	45	30	11,1	11,7	10,2	9,6	14,6	27,4	16,7
	X–XII . . .	76	30	49	27	11,4	12,4	10,2	10,3	14,4	29,8	17,3
2011	I–III	80	32	52	28	12,8	13,8	11,5	11,1	17,7	40,0	19,7
	IV–VI . . .	73	32	50	24	11,4	11,5	11,4	10,6	14,4	30,8	17,4
	VII–IX . .	74	35	48	26	11,2	10,5	12,0	10,3	13,3	29,3	16,7
	A	98,7	112,9	106,7	86,7	x	x	x	x	x	x	x
	B	101,4	109,4	96,0	108,3	x	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

^a See methodological notes item 5.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			przemysł ^a industry ^a					
			razem total	górnictwo i wydobywa- nie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
					razem total	w tym of which		
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
w złotych in zł								
2010	I–XII	3059,96	3091,96	3932,90	2952,89	2525,36	2462,49	1722,68
2011	I–XII	3164,73	3142,57	4157,55	3074,01	2614,30	2547,89	1747,10
	A	103,4	101,6	105,7	104,1	103,5	103,5	101,4
2010	X	3064,72	3031,72	4095,50	2964,58	2510,68	2466,80	1637,33
	XI	3058,94	3076,55	4614,75	3024,82	2640,88	2367,47	1746,59
	XII	3374,21	3240,59	3824,84	3106,08	2796,04	2691,75	1832,49
2011	I	3022,70	3030,40	3519,28	2987,90	2623,25	2392,72	1831,23
	II	2944,58	2963,32	3443,56	2922,60	2487,32	2400,24	1690,25
	III	3106,08	3178,62	3684,82	3077,05	2541,89	2472,95	1787,53
	IV	3123,63	3132,33	4531,84	3075,70	2561,12	2509,11	1777,43
	V	3052,95	3076,99	4374,83	3009,60	2538,33	2497,97	1722,12
	VI	3178,80	3145,96	4287,29	3086,30	2639,41	2555,93	1744,14
	VII	3224,11	3200,45	4187,16	3151,62	2608,10	2580,39	1753,77
	VIII	3168,19	3180,40	4324,41	3121,83	2651,24	2541,26	1785,44
	IX	3201,78	3177,78	4220,77	3111,57	2603,06	2496,07	1807,62
	X	3200,39	3165,32	4316,31	3100,21	2572,43	2486,27	1760,06
	XI	3201,79	3160,71	4474,09	3099,50	2606,57	2648,31	1941,78
	XII	3525,71	3332,10	4717,83	3200,90	2859,52	2991,06	1839,98
	A	104,5	102,8	123,3	103,1	102,3	111,1	100,4
	B	110,1	105,4	105,4	103,3	109,7	112,9	94,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja wrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^A manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^A	produkcja papieru i wrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wrobów z pozostałych mineralnych surowców nie- metalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
w złotych in zł							
2010	I–XII	2753,92	2630,78	2686,03	4206,71	2986,44	3457,77
2011	I–XII	2862,45	2736,00	2911,33	4519,30	3067,74	3508,58
	A	103,9	104,0	108,4	107,4	102,7	101,5
2010	X	2816,45	2514,51	2586,45	4197,96	2956,92	3268,85
	XI	2860,83	2599,93	3674,31	4189,22	3103,95	3445,35
	XII	2780,94	2593,15	2492,59	4596,11	3640,27	3414,00
2011	I	2749,03	2634,34	2633,44	4428,26	2929,58	3230,96
	II	2586,80	2632,72	2568,42	4450,93	2953,10	3300,08
	III	2762,49	2753,74	2884,19	4454,40	3145,46	3442,75
	IV	2962,34	2621,15	2972,71	4723,29	3082,38	3558,55
	V	2828,78	2638,53	2665,82	4401,74	3014,13	3396,20
	VI	2805,02	2780,28	3323,90	4489,08	3435,86	3473,02
	VII	3026,55	2675,20	2685,52	4465,73	3229,87	3614,62
	VIII	2916,96	2769,75	2891,83	4554,84	3252,18	3589,69
	IX	2905,23	2852,56	2825,04	4589,19	3282,35	3521,70
	X	2938,97	2707,52	2751,03	4492,00	3094,60	3505,34
	XI	2809,45	2879,11	3752,72	4479,57	3133,20	3581,47
	XII	2854,36	2749,26	3045,77	4584,86	3101,45	3756,59
	A	102,6	106,0	122,2	99,8	85,2	110,0
	B	101,6	95,5	81,2	102,4	99,0	104,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
w złotych in zł							
2010	I–XII	2758,65	3015,53	3363,07	2578,77	3327,98	2731,45
2011	I–XII	2754,30	3090,75	3324,96	3393,49	3527,57	2932,73
	A	99,8	102,5	98,9	131,6	106,0	107,4
2010	X	2859,61	3042,69	3570,46	2800,73	3492,91	2742,96
	XI	2799,76	3051,46	3724,58	2615,11	3418,49	2806,79
	XII	3054,74	3133,11	3593,89	2575,26	3493,45	2777,94
2011	I	2734,69	3027,72	3348,68	3425,91	3432,00	2815,23
	II	2718,55	3056,45	3289,78	3178,30	3583,67	2744,96
	III	2912,42	3108,78	3403,49	3295,11	3487,12	3176,80
	IV	2765,35	3050,24	3180,78	3420,39	3672,23	2952,02
	V	2665,88	3080,86	3213,81	3205,88	3488,75	2879,21
	VI	2797,25	3079,91	3122,70	3270,90	3645,33	2913,13
	VII	2713,13	3202,02	3246,99	3542,63	3823,49	3266,77
	VIII	2751,66	3247,50	3240,35	3231,63	3345,07	2758,50
	IX	2870,12	3141,73	3328,79	3296,99	3756,11	2699,21
	X	2865,91	3125,71	3272,56	3586,24	3616,93	3175,89
	XI	2741,85	3125,96	3498,85	3419,82	3396,33	2798,53
	XII	2738,35	3283,26	3674,71	3521,90	3320,27	3006,24
	A	89,6	104,8	102,2	136,8	95,0	108,2
	B	99,9	105,0	105,0	103,0	97,8	107,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which				
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
			razem total	w tym of which		
				pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	odprowadzanie i oczyszczanie ścieków discharge and treatment of waste water	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection; treatment and disposal activities; materials recovery
w złotych in zł						
2010	I–XII	5502,47	3458,10	3888,16	3078,25	3309,01
2011	I–XII	4524,45	3580,45	3951,12	3275,88	3410,08
	A	82,2	103,5	101,6	106,4	103,1
2010	X	4331,54	3417,47	3770,57	3075,56	3323,84
	XI	3929,93	3329,20	3665,94	3044,06	3198,60
	XII	6063,10	4150,60	4352,82	3971,51	4077,73
2011	I	4075,69	3246,92	3541,04	3051,15	3076,67
	II	3874,25	3206,00	3573,43	2980,93	2976,81
	III	4879,50	4024,47	5265,66	3178,40	3317,94
	IV	4303,77	3417,55	3708,75	3103,75	3350,48
	V	4885,17	3329,03	3678,97	3114,83	3110,02
	VI	4521,30	3438,35	3832,78	3226,58	3167,90
	VII	4194,12	3473,06	3717,13	3197,24	3429,41
	VIII	4241,02	3551,37	3923,51	3365,47	3283,39
	IX	4375,91	3625,62	3995,74	3440,19	3357,80
	X	4576,07	3525,39	3907,53	3183,39	3374,41
	XI	4270,36	3539,89	3796,84	3366,49	3390,81
	XII	6574,04	4067,40	4359,16	3956,75	3826,12
	A	108,4	98,0	100,1	99,6	93,8
	B	153,9	114,9	114,8	117,5	112,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budynków ^Δ construc- tion of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej ^Δ i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjali- styczne specialised construc- tion activi- ties		handel hur- towy i deta- liczny poja- zdami samo- chodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor ve- hicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
w złotych in zł									
2010	I–XII	3160,31	3018,22	3351,29	3225,46	2711,33	3566,42	3059,56	2204,07
2011	I–XII	3236,74	2887,72	3632,39	3372,07	2800,28	3600,18	3257,82	2286,10
	A	102,4	95,7	108,4	104,5	103,3	100,9	106,5	103,7
2010	X	3311,39	3118,64	3690,45	3267,60	2696,90	3564,08	3053,01	2194,24
	XI	3192,40	3066,79	3466,18	3134,65	2746,92	3543,57	3082,53	2279,26
	XII	3405,71	3207,66	3745,50	3409,32	2877,52	3708,90	3371,79	2266,99
2011	I	3060,42	2767,65	3328,10	3266,54	2661,65	3500,92	2975,51	2233,07
	II	2973,50	2692,36	3301,59	3094,93	2675,65	3704,39	3006,86	2194,24
	III	3219,09	2863,36	3676,47	3323,09	2695,40	3637,01	3059,87	2212,18
	IV	3164,39	2878,61	3454,16	3337,87	2730,44	3581,27	3088,87	2273,74
	V	3163,04	2857,44	3484,07	3332,82	2689,35	3644,92	3044,30	2219,57
	VI	3350,12	2874,59	4070,21	3336,82	2729,09	3592,28	3134,36	2241,24
	VII	3273,92	3066,32	3587,39	3269,20	2795,34	3602,23	3247,75	2286,07
	VIII	3383,05	3037,63	3818,41	3477,05	2778,43	3563,01	3188,44	2310,70
	IX	3313,27	2998,66	3703,09	3404,06	2820,16	3574,95	3262,15	2334,46
	X	3337,36	2885,18	3764,44	3618,54	2839,35	3577,58	3365,01	2299,55
	XI	3249,02	2854,42	3681,70	3424,82	2757,38	3609,56	3129,85	2315,37
	XII	3497,32	2917,61	3808,44	4149,21	2942,47	3582,94	3448,16	2447,42
	A	102,7	91,0	101,7	121,7	102,3	96,6	102,3	108,0
	B	107,6	102,2	103,4	121,2	106,7	99,3	110,2	105,7
(dok.) (cont.)									
OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage				zakwatero- wanie i ga- stronomia ^Δ accomoda- tion and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and com- munication	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate activities	admini- strowanie i działal- ność wspie- rająca ^Δ administra- tive and support service activities
		razem total	w tym of which						
			transport lądowy i rurociągo- wy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	transport wodny water transport	magazyno- wanie i dzia- łalność usłu- gowa wspo- magająca transport warehousing and support activities for transportation				
w złotych in zł									
2010	I–XII	3201,51	2726,27	5493,62	3738,34	2311,41	5221,31	3675,31	2202,78
2011	I–XII	3247,93	2724,68	5651,50	3899,80	2465,91	5440,72	3875,07	2475,26
	A	101,5	99,9	102,9	104,3	106,7	104,2	105,4	112,4
2010	X	3136,17	2730,73	5091,63	3612,01	2305,00	5170,48	3611,43	2260,31
	XI	3338,83	2702,37	5092,48	4306,56	2408,06	5184,05	3604,74	2254,95
	XII	3360,45	2955,70	5516,94	3813,12	2468,56	5781,15	4401,78	2293,04
2011	I	3098,16	2657,18	5124,20	3638,41	2413,44	5242,25	3680,94	2203,45
	II	3024,45	2560,13	5096,74	3620,28	2325,55	5162,01	3520,57	2181,98
	III	3096,26	2586,44	5214,33	3770,57	2431,58	5196,17	4080,63	2314,26
	IV	3201,95	2739,60	5526,21	3756,58	2376,41	5570,46	3878,04	2326,37
	V	3143,74	2643,58	5596,28	3742,14	2356,47	5492,77	3624,57	2386,09
	VI	3419,71	2700,28	8356,87	4031,05	2500,67	5388,69	4000,93	2557,35
	VII	3331,86	2769,93	5704,60	4063,36	2462,11	5593,65	3821,08	2553,34
	VIII	3263,63	2784,72	5254,92	3880,90	2521,62	5367,58	3718,54	2620,52
	IX	3292,27	2776,95	5477,08	3960,68	2526,02	5436,05	3902,14	2560,03
	X	3396,58	2905,58	5476,96	4004,22	2499,31	5266,75	3810,71	2535,08
	XI	3394,47	2785,28	5419,69	4235,02	2578,03	5411,92	3811,73	2717,21
	XII	3571,23	2993,24	5431,94	4373,00	2540,57	5723,22	4420,99	2665,16
	A	106,3	101,3	98,5	114,7	102,9	99,0	100,4	116,2
	B	105,2	107,5	100,2	103,3	98,5	105,8	116,0	98,1

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^a
SOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b 10 ³			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Spo- łecznych from the Social Security Fund	rolników indywidu- alnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Security Fund				rolników indywidu- alnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension re- sulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2009 I–XII	376,4	342,9	33,5	1443,33	1552,30	1154,24	1324,25	985,87
2010 I–XII	375,1	343,0	32,1	1536,89	1646,50	1231,74	1406,57	1032,29
A	99,7	100,0	95,8	106,5	106,1	106,7	106,2	104,7
2010 I–IX	376,0	343,7	32,3	1529,36	1638,97	1228,70	1396,24	1030,32
I–XII	375,1	343,0	32,1	1536,89	1646,50	1231,74	1406,57	1032,29
2011 I–III	372,1	340,9	31,2	1580,47	1695,09	1260,70	1435,29	1047,89
I–VI	371,2	340,2	31,0	1601,20	1716,01	1279,21	1454,09	1058,77
I–IX	369,6	338,8	30,8	1609,32	1723,50	1285,42	1464,75	1062,58
I–XII	367,9	337,2	30,7	1615,86	1728,38	1293,44	1474,39	1064,30
A	98,1	98,3	95,6	105,1	105,0	105,0	104,8	103,1

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.

^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności Income from total activity					
	ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net income from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net income from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational income		przychody finansowe financial income
				razem total	w tym dotacje of which subsi- dies	
w milionach złotych in mln zł						
2009 I–XII	38567,6	26025,8	10699,6	1110,8	92,5	731,4
2010 I–IX	27121,2	18371,0	7968,9	408,3	74,0	373,0
I–XII	37725,2	25897,0	10681,0	676,1	99,7	471,1
2011 I–III	9545,0	6637,6	2672,5	124,3	26,1	110,6
I–VI	20123,8	14179,2	5358,6	311,4	55,7	274,6
I–IX	30842,9	21822,1	8248,6	462,7	90,5	309,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial cost</i>
	w milionach złotych <i>in mln zł</i>				
2009 I–XII	37322,6	26324,0	9121,8	682,7	1194,0
2010 I–IX	25986,8	18376,5	6873,5	250,2	486,6
I–XII	36193,8	25829,9	9274,1	452,9	636,9
2011 I–III	9219,8	6636,6	2310,5	67,6	205,1
I–VI	19340,9	14143,8	4616,0	176,7	404,3
I–IX	29629,0	21563,6	7085,1	321,6	658,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
				w milionach złotych <i>in mln zł</i>		
2009 I–XII	1279,6	1245,0	-0,6	1244,4	1992,3	747,8
2010 I–IX	1089,9	1134,4	-0,5	1134,0	1442,3	308,3
I–XII	1474,1	1531,5	-0,3	1531,2	1900,7	369,6
2011 I–III	362,9	325,2	0,0	325,2	511,5	186,3
I–VI	777,9	782,9	1,7	784,6	1031,4	246,8
I–IX	1422,1	1213,9	1,2	1215,1	1457,7	242,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge of profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>in mln zł</i>					
2009 I–XII	345,0	336,8	8,2	899,5	1673,0	773,5
2010 I–IX	201,2	201,2	-	932,7	1243,1	310,3
I–XII	289,6	289,6	-	1241,6	1612,4	370,8
2011 I–III	70,7	70,7	-	254,4	444,1	189,6
I–VI	139,6	139,6	-	645,0	895,7	250,7
I–IX	198,6	198,6	-	1016,6	1261,5	244,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI

I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION

I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komu- nikacja information and communi- cation	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł

2009 I–XII	36725,4	17971,1	#	670,8	2657,8	9201,5	1897,2	336,1	311,3	607,2
2010 I–IX	26339,9	14029,8	308,9	535,6	1504,5	6927,5	1313,6	260,3	286,0	450,0
I–XII	36578,1	19466,5	469,7	720,5	2362,2	9341,0	1877,0	329,7	415,0	611,5
2011 I–III	9310,1	5217,0	175,3	170,0	425,4	2333,8	422,4	75,6	106,3	163,3
I–VI	19537,7	11061,9	242,8	360,8	1099,9	4634,9	898,1	195,0	232,8	309,3
I–IX	30070,8	16986,3	296,6	563,4	1769,3	7131,9	1392,9	338,1	340,9	456,0

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł
Cost of products, goods and materials in mln zł

2009 I–XII	35445,9	17564,8	#	631,4	2374,0	9028,9	1933,8	286,1	287,5	581,5
2010 I–IX	25250,0	13405,7	294,5	463,0	1375,9	6802,8	1317,3	214,6	253,5	431,5
I–XII	35104,0	18589,4	448,2	648,7	2173,5	9155,7	1895,6	282,6	371,4	590,9
2011 I–III	8947,1	4933,2	145,5	159,6	426,5	2283,8	440,7	79,3	95,3	160,7
I–VI	18759,9	10497,2	225,7	327,1	1067,6	4552,2	918,7	181,4	210,1	297,8
I–IX	28648,7	15981,1	296,0	507,4	1699,0	6992,7	1397,4	285,3	312,6	433,6

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł

2009 I–XII	1279,6	406,3	#	39,4	283,8	172,6	-36,6	50,0	23,9	25,6
2010 I–IX	1089,9	624,1	14,4	72,6	128,6	124,8	-3,7	45,6	32,5	18,5
I–XII	1474,1	877,1	21,4	71,8	188,7	185,3	-18,7	47,1	43,6	20,6
2011 I–III	362,9	283,8	29,8	10,4	-1,1	50,0	-18,3	-3,7	11,0	2,6
I–VI	777,9	564,7	17,2	33,6	32,2	82,7	-20,6	13,6	22,8	11,6
I–IX	1422,1	1005,2	0,7	56,0	70,3	139,2	-4,5	52,8	28,3	22,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komu- nikacja information and communi- cation	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Zysk brutto w mln zł
Gross profit in mln zł

2009 I–XII	1992,3	965,9	#	60,8	240,4	185,6	76,7	40,5	27,7	30,1
2010 I–IX	1442,3	768,7	28,4	87,2	127,6	203,2	71,7	37,6	38,5	23,1
I–XII	1900,7	1014,4	37,4	88,7	186,0	278,6	111,3	40,9	52,5	26,1
2011 I–III	511,5	319,0	36,1	21,6	24,3	61,2	15,1	6,3	13,2	4,0
I–VI	1031,4	626,4	30,8	44,2	57,9	137,6	45,8	15,9	22,3	14,6
I–IX	1457,7	876,7	21,3	72,4	89,2	168,9	62,6	38,2	28,7	26,5

Strata brutto w mln zł
Gross loss in mln zł

2009 I–XII	747,8	661,9	#	2,1	12,3	20,1	43,8	1,7	0,6	0,9
2010 I–IX	308,3	195,2	7,6	0,8	16,4	40,1	37,1	4,6	0,0	1,2
I–XII	369,6	229,6	10,3	0,5	16,1	53,6	44,5	9,0	0,0	1,3
2011 I–III	186,3	93,7	0,0	5,2	20,5	15,6	27,6	12,9	1,5	1,3
I–VI	246,8	150,3	4,0	2,8	20,2	22,1	31,9	12,6	0,4	0,6
I–IX	242,5	149,7	7,4	0,7	13,2	36,8	22,6	10,0	0,4	0,1

Wynik finansowy brutto w mln zł
Gross financial result in mln zł

2009 I–XII	1244,4	304,0	#	58,7	228,0	165,6	33,0	38,8	27,0	29,2
2010 I–IX	1134,0	573,4	20,7	86,4	111,2	163,1	34,6	33,0	38,5	21,9
I–XII	1531,2	784,8	27,1	88,2	170,0	224,9	66,8	32,0	52,5	24,8
2011 I–III	325,2	225,3	36,1	16,4	3,8	45,6	-12,6	-6,5	11,7	2,7
I–VI	784,6	476,1	26,8	41,4	37,7	115,5	13,8	3,3	22,0	13,9
I–IX	1215,1	727,0	13,9	71,7	76,0	132,1	40,0	28,3	28,3	26,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komu- nikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Zysk netto w mln zł

Net profit in mln zł

2009 I–XII	1673,0	819,8	#	49,3	209,8	154,9	60,0	35,2	21,7	24,8
2010 I–IX	1243,1	662,4	22,7	72,8	109,4	181,9	63,8	33,5	31,1	19,6
I–XII	1612,4	861,8	29,1	70,1	159,9	244,0	97,3	34,4	43,3	21,3
2011 I–III	444,1	279,3	29,6	17,9	20,9	54,9	13,8	5,9	9,7	3,3
I–VI	895,7	544,6	24,9	37,6	46,2	123,3	41,6	14,5	19,6	13,0
I–IX	1261,5	761,1	17,2	61,2	74,4	149,9	55,6	33,6	24,8	23,5

Strata netto w mln zł

Net loss in mln zł

2009 I–XII	773,5	682,3	#	2,1	17,4	20,2	43,4	1,9	0,6	1,0
2010 I–IX	310,3	195,0	7,6	1,0	16,5	40,6	38,3	4,6	0,1	1,3
I–XII	370,8	227,2	10,3	0,5	20,3	54,0	44,8	7,6	0,0	1,4
2011 I–III	189,6	92,0	0,0	5,3	24,8	15,8	27,6	12,9	1,5	1,4
I–VI	250,7	149,6	4,0	2,9	23,9	22,4	31,9	12,6	0,6	0,9
I–IX	244,9	150,9	7,4	0,7	13,2	37,2	22,9	10,0	0,5	0,1

Wynik finansowy netto w mln zł

Net financial result in mln zł

2009 I–XII	899,4	137,5	#	47,2	192,4	134,7	16,6	33,3	21,1	23,8
2010 I–IX	932,7	467,4	15,1	71,8	92,9	141,3	25,6	28,9	31,0	18,3
I–XII	1241,6	634,6	18,8	69,6	139,7	190,0	52,5	26,7	43,3	19,9
2011 I–III	254,4	187,3	29,6	12,6	-3,9	39,1	-13,8	-7,1	8,2	1,8
I–VI	645,0	395,0	20,9	34,8	22,4	100,9	9,7	1,9	19,0	12,2
I–IX	1016,6	610,2	9,8	60,5	61,2	112,7	32,8	23,6	24,2	23,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komu- nikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %
Sales profitability rate in %

2009 I–XII	3,5	2,3	#	5,9	10,7	1,9	-1,9	14,9	7,7	4,2
2010 I–IX	4,1	4,4	4,6	13,5	8,5	1,8	-0,3	17,5	11,4	4,1
I–XII	4,0	4,5	4,6	10,0	8,0	2,0	-1,0	14,3	10,5	3,4
2011 I–III	3,9	5,4	17,0	6,1	-0,3	2,1	-4,3	-4,9	10,3	1,6
I–VI	4,0	5,1	7,1	9,3	2,9	1,8	-2,3	7,0	9,8	3,7
I–IX	4,7	5,9	0,2	9,9	4,0	2,0	-0,3	15,6	8,3	4,9

Wskaźnik poziomu kosztów w %
Costs level indicator in %

2009 I–XII	96,8	98,4	#	91,6	91,6	98,2	98,4	88,9	91,6	95,4
2010 I–IX	95,8	96,0	93,5	84,5	92,7	97,7	97,5	87,7	87,1	95,3
I–XII	95,9	96,1	94,5	88,3	92,9	97,6	96,7	90,6	87,9	96,1
2011 I–III	96,6	95,8	80,4	90,8	99,1	98,1	102,9	108,3	89,4	98,4
I–VI	96,1	95,8	89,7	89,1	96,7	97,6	98,5	98,4	90,9	95,7
I–IX	96,1	95,8	95,6	88,0	95,8	98,2	97,3	91,9	91,9	94,5

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %
Profitability rate of gross turnover in %

2009 I–XII	3,2	1,6	#	8,4	8,4	1,8	1,6	11,1	8,4	4,6
2010 I–IX	4,2	4,0	6,5	15,5	7,3	2,3	2,5	12,3	12,9	4,7
I–XII	4,1	3,9	5,5	11,7	7,1	2,4	3,3	9,4	12,1	3,9
2011 I–III	3,4	4,2	19,6	9,2	0,9	1,9	-2,9	-8,3	10,6	1,6
I–VI	3,9	4,2	10,3	10,9	3,3	2,4	1,5	1,6	9,1	4,3
I–IX	3,9	4,2	4,4	12,0	4,2	1,8	2,7	8,1	8,1	5,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komu- nikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %
Profitability rate of net turnover in %

2009 I–XII	2,3	0,7	#	6,7	7,1	1,4	0,8	9,6	6,6	3,7
2010 I–IX	3,4	3,2	4,7	12,8	6,1	2,0	1,8	10,8	10,4	3,9
I–XII	3,3	3,2	3,9	9,2	5,8	2,0	2,6	7,8	10,0	3,1
2011 I–III	2,7	3,5	16,0	7,1	-0,9	1,6	-3,2	-9,0	7,4	1,1
I–VI	3,2	3,5	8,1	9,2	2,0	2,1	1,0	0,9	7,9	3,7
I–IX	3,3	3,5	3,1	10,1	3,4	1,5	2,2	6,7	6,9	4,9

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %
Financial liquidity ratio of the first degree in %

2009 I–XII	22,2	15,8	#	54,1	51,1	12,6	50,9	24,8	87,3	92,0
2010 I–IX	23,8	19,4	53,1	94,6	29,5	8,2	50,6	24,5	86,2	104,2
I–XII	32,2	24,2	308,8	90,0	50,3	15,3	61,9	20,4	79,9	97,0
2011 I–III	29,3	22,2	209,6	115,9	33,7	13,3	61,9	13,5	150,3	99,4
I–VI	23,0	15,9	379,5	108,4	29,6	11,7	52,9	20,1	96,9	124,3
I–IX	22,2	15,8	304,6	129,7	27,6	9,0	54,3	26,4	55,1	133,8

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %
Financial liquidity ratio of the second degree in %

2009 I–XII	75,7	69,6	#	99,9	111,1	53,3	106,4	45,3	236,2	157,4
2010 I–IX	77,4	72,9	70,6	182,5	100,6	52,7	108,2	62,3	214,3	164,4
I–XII	83,8	76,1	399,5	180,0	103,1	54,9	112,2	51,8	179,3	150,8
2011 I–III	84,3	78,2	271,3	199,8	102,6	56,3	116,6	40,1	261,8	161,8
I–VI	75,1	66,4	433,0	202,6	98,9	55,1	113,9	39,6	204,6	199,1
I–IX	76,0	67,7	365,2	228,8	100,4	53,8	115,9	56,9	144,5	195,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem
Number of enterprises covered by survey

2009 I–XII	645	290	#	29	66	99	54	19	10	19
2010 I–IX	629	273	9	28	63	100	52	19	11	19
I–XII	635	275	9	28	65	101	53	19	11	19
2011 I–III	578	248	9	29	56	87	51	23	11	18
I–VI	600	256	9	29	60	88	52	25	12	18
I–IX	607	260	9	29	61	88	54	25	12	18

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %
Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2009 I–XII	78,3	71,4	#	89,7	90,9	81,8	72,2	68,4	90,0	89,5
2010 I–IX	70,6	69,2	88,9	82,1	68,3	69,0	53,8	73,7	90,9	73,7
I–XII	76,5	73,8	88,9	92,9	76,9	81,2	60,4	63,2	100,0	84,2
2011 I–III	60,2	64,5	100,0	58,6	57,1	55,2	49,0	39,1	81,8	55,6
I–VI	66,2	66,4	88,9	69,0	61,7	67,0	51,9	56,0	83,3	72,2
I–IX	73,5	73,5	66,7	89,7	68,9	70,5	57,4	76,0	83,3	88,9

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %
Share of income of enterprises showing net profit in total income from whole activity in %

2009 I–XII	81,9	74,5	#	96,1	80,0	93,9	65,1	80,7	72,8	93,8
2010 I–IX	76,5	72,9	98,5	93,3	89,1	79,0	65,7	87,5	97,7	86,7
I–XII	84,0	83,8	98,2	97,6	82,7	84,0	69,2	83,1	100,0	92,6
2011 I–III	74,0	76,9	100,0	72,6	58,3	74,6	63,4	35,4	77,8	56,0
I–VI	75,0	74,3	97,1	81,5	61,5	78,3	67,0	64,7	94,4	74,4
I–IX	82,1	82,1	87,5	95,8	84,8	81,8	71,2	69,3	63,2	95,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES ^a

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services ^c</i>
			produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
			w milionach złotych <i>in mln zł</i>			
2009 I–XII	12595,0	4071,4	814,3	1222,7	5774,1	4534,9
2010 I–IX	12234,1	3949,4	814,8	1118,5	5537,3	4553,3
I–XII	12925,6	3775,0	795,9	1020,2	5441,7	4502,0
2011 I–III	13087,3	3999,1	841,9	996,9	5674,6	4775,9
I–VI	13222,9	4347,2	764,5	1005,8	5889,0	5015,1
I–IX	13892,9	4983,6	896,6	1001,0	6040,5	5109,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długo- terminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótko- terminowe short-term investments	krótko- terminowe rozliczenia między- okresowe short-term inter-period settlements	razem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	z tytułu podatków, ceł, ubezpie- czeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insu- rance and other benefis	
	w milionach złotych in mln zł						
2009 I–XII	2392,6	356,9	10795,0	2019,0	4704,8	659,3	5814,1
2010 I–IX	2465,6	281,7	10346,2	2138,0	4372,1	559,4	5420,7
I–XII	3391,8	317,1	10547,4	2335,5	4528,8	596,2	5114,0
2011 I–III	3023,8	389,8	10315,9	1835,1	4478,3	569,9	5487,5
I–VI	2598,1	388,7	11303,5	2115,8	4636,8	597,3	5545,4
I–IX	2495,9	372,9	11233,1	2219,7	4803,1	573,0	5675,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a

Stan w końcu września 2011 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION^a

End of September 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks		należności krótkoterminowe short-term dues		inwe- stycje krótkoter- minowe short-term invest- ments	kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c		z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and ser- vices ^d	
		razem total	w tym of which		razem total					w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c
			produkty gotowe finished products	towary goods						
w milionach złotych in mln zł										
OGÓŁEM TOTAL	13892,9	4983,6	896,6	1001,0	6040,5	5109,5	2495,9	11233,1	2219,7	4803,1
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	8637,9	3294,6	794,8	91,7	3930,3	3349,0	1198,1	7572,3	1635,6	3182,3
Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air condi- tioning supply	286,7	62,1	0,0	0,1	36,9	23,7	185,8	61,0	20,3	27,3
Dostawa wody; gospodarowanie ście- kami i odpadami; rekultywacja ^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	304,9	11,1	0,1	0,6	125,6	88,2	164,3	126,7	38,4	31,5
Budownictwo Construction	1369,9	744,9	71,5	200,4	418,9	360,5	158,7	575,5	95,7	364,1
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	1767,0	772,9	21,9	688,3	809,4	689,9	162,1	1805,2	319,0	816,3
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	703,2	39,5	0,0	3,4	340,4	275,5	299,8	552,5	38,1	195,8
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ .. Accommodation and catering ^Δ	99,3	6,9	0,0	3,0	40,4	29,0	35,0	132,6	29,7	24,3
Informacja i komunikacja Information and communication	141,4	6,6	0,3	5,1	67,7	61,3	41,7	75,7	9,9	23,6
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	278,2	22,7	5,6	0,4	78,4	66,8	170,0	127,1	11,8	85,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholo- we i wy- roby tyto- niowe <i>alcoholic beverages and tobac- co</i>	odzież i obuwie <i>clothing and foot- wear</i>	mieszka- nie <i>dwelling</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recreation and cul- ture</i>	edukacja <i>education</i>
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
2009 I–XII	103,7	103,8	110,1	95,4	107,3	102,5	97,9	102,5	103,9
2010 I–XII	102,7	102,6	105,0	97,7	103,8	102,3	106,0	100,5	102,2
2010 VII–IX	102,5	103,2	103,3	98,0	103,9	102,4	103,4	100,0	102,7
X–XII	103,1	104,4	103,3	99,0	104,1	103,0	104,7	101,2	101,1
2011 I–III	104,2	105,1	104,1	98,5	105,6	103,8	107,9	101,9	100,8
IV–VI	104,7	106,7	103,9	101,8	105,6	104,0	107,5	101,2	101,0
VII–IX	103,9	103,3	104,3	99,8	106,0	103,8	107,9	100,9	101,7

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			A
Ryż – za 1 kg Rice– per kg	3,97	4,17	4,33	109,1
Bułka pszenna – za 50 g Wheat roll – per 50 g	0,45	0,47	0,47	104,4
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg Wheat-rye bread– per 0.5 kg	2,09	2,35	2,38	113,9
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg Wheat flour "Poznańska" – per kg	1,97	2,21	2,14	108,6
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg Pearl-barley groats – per 0.5 kg	1,96	2,01	2,03	103,6
Mięso – za 1 kg: Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbief) beef: bone-in (roast beef)	21,39	22,41	22,67	106,0
bez kości (z udźca) boneless (gammon)	29,61	31,49	32,91	111,1
wieprzowe z kością (schab środkowy) pork, bone-in (centre loin)	12,96	13,93	14,49	111,8
Kurczęta patroszone – za 1 kg Disembowelled chicken – per kg	5,67	7,47	7,10	125,2
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg Pork ham, boiled – per kg	23,39	23,25	23,65	101,1

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)

RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			A
Kiełbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska”	25,33	27,08	27,67	109,2
„Toruńska”	14,36	14,91	15,54	108,2
Filety z morskazuka mrożone – za 1 kg Fillets of hake, frozen – per kg	17,24	19,00	21,10	122,4
Karp świeży – za 1 kg Fresh carp – per kg	14,68	.	15,11	102,9
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane fat content 3-3.5%, sterilized	2,66	2,69	2,73	102,6
o zawartości tłuszczu 2-2,5% fat content 2-2.5%	2,11	2,13	2,25	106,6
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty semi-fat cottage cheese	12,46	12,62	12,40	99,5
dojrzewający „Gouda” ripening "Gouda" cheese	18,21	19,58	20,31	111,5
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml Sour cream, fat content 18% – per 200 ml	1,95	2,03	2,06	105,6
Jaja kurze świeże – za 1 szt Hen eggs, fresh – per piece	0,46	0,47	0,49	106,5
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g Fresh butter, fat content 82.5% – per 200 g	4,54	4,82	4,79	105,5
Margaryna – za 400 g Margarine – per 400 g	3,89	4,13	4,27	109,8
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l Rape-oil, domestic production – per l	5,82	6,68	6,40	110,0
Cytryny – za 1 kg Lemons – per kg	5,81	5,53	5,07	87,3
Marchew – za 1 kg Carrots – per kg	1,98	1,89	1,61	81,3
Cebula – za 1 kg Onions – per kg	2,26	2,17	1,47	65,0
Ziemniaki – za 1kg Potatoes – per kg	1,52	0,93	0,84	55,3
Cukier biały kryształ – za 1 kg White sugar, crystallized – per kg	2,99	4,06	4,15	138,8
Czekolada pełna mleczna – za 100 g Milk chocolate – per 100 g	3,25	3,31	3,21	98,8
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” – za 250 g Natural coffee "Tchibo Family Classic" ^a , ground – per 250 g	6,03	7,06	7,12	118,1
Herbata „Madras” – za 100 g Tea "Madras" – per 100 g	3,40	3,43	3,35	98,5
Sok jabłkowy – za 1 l Apple juice – per l	3,66	3,77	3,83	104,6

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			A
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l	2,89	2,90	2,90	100,3
Beer, full light, 12.5% of extract, bottled – per 0.5 l				
Papierosy „Mars” – za 20 szt	9,32	10,10	10,31	110,6
Cigarettes "Mars" – per 20 pcs				
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowełny – za 1 kpl . .	427,16	503,09	492,79	115,4
Men's suit, polyester staple fibres and cotton – per set				
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu jeans	57,71	59,44	56,71	98,3
Trousers (aged 6-11), jeans type				
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw	84,33	97,06	98,53	116,8
Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw	26,21	28,38	28,38	108,3
Men's cotton undershirt, short sleeve				
Rajstopy damskie cienkie, gładkie	4,06	4,53	4,82	118,7
Women's tights thin, plain				
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl	28,48	29,57	29,88	104,9
Men's suit dry-cleaning — per set				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair:				
męskie	157,22	158,85	161,31	102,6
men's				
damskie	159,15	164,52	168,60	105,9
women's				
Podzielowanie obuwia męskiego – za 1 parę	33,85	35,08	36,77	108,6
Resoling men's shoes – per pair				
Bateria zlewozmywakowa	132,46	145,67	147,90	111,7
Sink fixture				
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m³ Cold water by municipal water-system – per 1 m³	2,90	3,20	3,20	110,3
Wywóz śmieci – za pojemnik	16,03	17,55	17,55	109,5
Refuse collection – per waste container				
Węgiel kamienny – za 1 t	799,04	819,62	834,23	104,4
Hard coal – per t				
Ciepła woda – za 1 m³	21,68	21,79	22,45	103,6
Hot water – per m³				
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1m	20,72	20,88	20,85	100,6
Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m				
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) Frotté cotton towel (50x100 cm size)	19,79	21,21	21,98	111,1
Mikser elektryczny	158,08	149,85	153,76	97,3
Food mixer, electric				
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16-20 l	335,46	308,23	301,31	89,8
Microwave oven, capacity 16-20 l				
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany . .	11,72	12,40	12,23	104,4
Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated				
Proszek do prania – za 400 g	4,40	4,26	4,31	98,0
Washing powder – per 400 g				
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia	62,23	64,00	64,00	102,8
Consultation of a second-graduated physician in specialist practice				

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			A
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa – za 1 l Unleaded 95 octane motor petrol – per l	4,82	5,09	5,46	113,3
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,01	2,19	2,19	109,0
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km . Taxi daily fare – for 5 km distance	15,49	15,76	15,24	98,4
Odtwarzacz DVD DVD player	216,08	178,77	182,54	84,5
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	15,00	15,70	15,70	104,7
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,63	1,64	1,70	104,3
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	14,15	14,62	14,54	102,8
Mydło toaletowe – za 100 g Toilet soap – per 100 g	2,16	2,23	2,13	98,6
Pasta do zębów – za 125 ml Tooth-paste – per 125 ml	8,55	8,72	8,83	103,3

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Żywiec rzeźny Animals for slaughter		Mleko krowie w złotych za 1 hl Cow's milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye	bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	
		w złotych za 1 dt in zł per dt		w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight		
2010	I–XII	58,10	42,79	4,48	3,92	109,78
2011	I–XII	79,36	71,11	5,44	4,57	125,93
	A	136,6	166,2	121,4	116,6	114,7
2010	X	63,87	50,55	4,47	4,06	116,02
	XI	66,07	53,48	4,31	3,98	119,89
	XII	71,58	65,92	4,58	4,14	121,54
2011	I	83,67	72,65	5,05	4,00	120,37
	II	91,18	78,75	5,03	4,12	124,31
	III	84,61	78,26	5,22	4,36	130,52
	IV	90,79	76,89	5,21	4,54	125,46
	V	97,47	78,54	5,19	4,50	124,67
	VI	95,01	80,72	5,31	4,53	125,90
	VII	83,23	79,45	5,23	4,61	122,76
	VIII	72,81	64,79	5,59	4,74	122,74
	IX	77,20	72,60	5,70	4,96	125,25
	X	76,54	71,99	5,58	5,06	126,21
	XI	73,47	73,16	5,95	5,14	132,69
	XII	76,78	71,52	6,00	5,49	132,20
	A	107,3	108,5	131,0	132,6	108,8
	B	104,5	97,8	100,8	106,8	99,6

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH^a
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^b Potatoes ^b	Prosię na chów w złotych za 1 szt piglet in zł per head	Trzoda chlewna w złotych za 1 kg pigs in zł per kg
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats			
2010	I–XII	64,84	49,29	47,92	43,83	101,61	125,27	3,07
2011	I–XII	86,08	68,97	61,00	57,41	122,19	x	3,26
	A	132,8	139,9	127,3	131,0	120,3	x	106,2
2010	X	76,67	53,00	58,75	48,33	113,46	126,00	3,05
	XI	73,82	54,00	59,17	49,17	114,62	126,00	3,00
	XII	79,22	57,00	58,60	50,00	118,14	128,00	2,90
2011	I	84,38	57,00	47,50	52,50	120,77	.	3,33
	II	85,78	62,60	54,17	53,00	137,21	.	3,18
	III	83,57	58,60	50,00	58,00	149,85	.	.
	IV	87,13	62,00	52,50	50,00	165,97	.	.
	V	82,14	.	62,00	60,00	171,06	.	.
	VI	83,57	71,00	57,50	63,75	174,47	.	.
	VII	82,57	.	67,33	55,00	128,48	.	.
	VIII	77,00	67,50	64,17	53,33	96,41	.	.
	IX	90,83	75,00	70,83	56,67	79,82	.	.
	X	95,00	74,00	70,00	56,67	72,61	.	.
	XI	91,67	82,00	75,00	66,67	75,50	.	.
	XII	89,29	80,00	.	63,33	74,64	.	.
	A	112,7	140,4	x	126,7	63,2	x	x
	B	97,4	97,6	x	95,0	98,9	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 17. ^b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a See methodological notes item 17. ^b Average annual prices – excluding price quotations of early kind of Potatoes; since July – for monthly periods Potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of				Relacje cen targowiskowych ^a do cen skupu Market-place prices ^a to procurement prices of	
		1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków na targowiskach ^a kg of Potatoes on market- -places ^a	1 l mleka krowiego w skupie l of milk cows in procurement	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
		na targowiskach ^a on market- -places ^a	w skupie in procurement				
2010	X	7,7	8,0	3,6	3,5	1,2	0,8
	XI	7,4	7,5	3,5	3,3	1,1	0,8
	XII	7,3	6,3	3,5	3,4	1,1	0,7
2011	I	7,0	5,5	3,3	3,3	1,0	0,8
	II	6,5	5,2	3,0	3,3	0,9	0,8
	III	7,4	5,6	2,9	3,3	1,0	.
	IV	7,3	5,9	2,7	3,6	1,0	.
	V .....	.	5,7	2,6	3,6	0,8	.
	VI	6,4	5,6	2,6	3,6	0,9	.
	VII .....	.	5,8	3,6	3,7	1,0	.
	VIII	7,0	7,3	4,9	3,9	1,1	.
	IX	6,6	6,8	6,2	4,0	1,2	.
	X	6,8	7,0	6,9	4,0	1,2	.
	XI	6,3	7,0	6,8	3,9	1,3	.
	XII	6,9	7,6	7,3	4,2	1,2	.

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 17.

^a See methodological notes item 17.

INWESTYCJE INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym na środki trwałe <i>Of which for fixed assets</i>			
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
				budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
w milionach złotych, w cenach bieżących <i>in mln zł, current prices</i>						
2009	I–XII	2503,3	2470,3	1581,3	766,9	121,9
2010	I–XII	1995,8	1964,6	1069,0	728,8	166,3
2010	I–IX	1417,9	1391,5	775,8	490,7	124,5
	I–XII	1995,8	1964,6	1069,0	728,8	166,3
2011	I–III	319,6	316,6	82,8	160,7	73,0
	I–VI	869,3	864,3	358,6	370,1	135,6
	I–IX	1411,2	1400,6	540,9	693,2	166,5
A		99,5	100,7	69,7	141,3	133,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem Of grand total							
		przemysł ^b industry ^b					budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samochodo- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transporta- tion and storage
		razem total	górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo prze- my- słowe manufactur- ing	wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas and water supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities			
2009	I–XII	1807,5	10,2	935,9	163,5	697,9	55,2	267,3	111,2
2010	I–XII	1357,5	20,8	664,3	44,0	628,4	51,1	251,8	188,0
2010	I–IX	949,3	9,9	467,0	27,0	445,4	36,6	187,3	138,8
	I–XII	1357,5	20,8	664,3	44,0	628,4	51,1	251,8	188,0
2011	I–III	189,1	1,0	156,5	2,7	28,9	5,7	43,0	58,5
	I–VI	513,4	2,7	296,1	141,5	73,1	41,7	106,3	149,0
	I–IX	904,8	4,6	571,5	174,9	153,8	60,3	144,8	198,2
A		95,3	46,5	122,4	647,8	34,5	164,8	77,3	142,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 9.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings under construction
		ogółem total	w tym of which			
			spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2009	I–XII	7838	246	4483	2674	5745
2010	I–XII	7926	112	4462	2589	7171
	A	101,1	45,5	99,5	96,8	124,8
2010	I–X	6547	112	4100	1831	6178
	I–XI	7209	112	4310	2098	6706
	I–XII	7926	112	4462	2589	7171
2011	I	280	8	185	83	664
	I–II	1136	8	369	678	994
	I–III	1964	32	698	1121	1617
	I–IV	2509	32	1017	1348	2847
	I–V	3261	32	1424	1691	3506
	I–VI	3877	70	1796*	1891	4056
	I–VII	4836	96	2124	2497	4669
	I–VIII	5748	96	2542	2990	5306
	I–IX	6301*	96	2900*	3192	5843
	I–X	6889	96	3121	3531	6233
	I–XI	7342	96	3345	3760	6862
	I–XII	8195	148	3603	4333	7142
	A	103,4	132,1	80,7	167,4	99,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w m ² <i>usable floor area in m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing coopera- tives</i>	budownic- two indy- widualne <i>private construc- tion</i>	przeznac- zone na sprzedaż lub wynaj- em <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing coopera- tives</i>	budownic- two indy- widualne <i>private construc- tion</i>	przeznac- zone na sprzedaż lub wynaj- em <i>for sale or rent</i>
2009 I–XII	7738	488	2980	3704	704844	29723	418033	232324
2010 I–XII	6135	245	2683	2483	596463	15618	391860	153948
A	79,3	50,2	90,0	67,0	84,6	52,5	93,7	66,3
2010 I–X	4987	193	2211	1895	483332	12375	320748	116502
I–XI	5560	194	2428	2214	537094	12534	354538	134985
I–XII	6135	245	2683	2483	596463	15618	391860	153948
2011 I	474	-	219	200	49438	-	32601	14280
I–II	929	-	407	465	93563	-	61304	29546
I–III	1256	17	658	524	133513	1105	95099	34596
I–IV	1577	17	866	637	172464	1105	126549	42097
I–V	1932	43	1051	751	207892	2308	153619	48014
I–VI	2400	65	1215	1027	250225	3670	177629	64808
I–VII	2988*	149*	1446*	1207*	300071*	8211*	207848*	75162*
I–VIII	3494*	149*	1708*	1356*	349939*	8211*	243831*	84316*
I–IX	3790*	173*	1904*	1432*	382361*	9576*	270718*	88486*
I–X	4415	173	2081	1850	435049	9576	295167	115531
I–XI	4875	231	2347	1967	484790	12739	332515	123827
I–XII	5926	243	2772	2554	578133	13264	384170	163515
A	96,6	99,2	103,3	102,9	96,9	84,9	98,0	106,2

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ **NATIONAL ECONOMY ENTITIES**

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION A – stan w dniu 31 XII 2010 as of December 31, 2010 B – stan w dniu 31 XII 2011 as of December 31, 2011		Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organiza- tional units without legal personality			Osoby fizycz- ne prowadzące działalność gospodarczą Natural per- sons conduc- ting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM	A	220405	50071	6957	43114	170334
TOTAL	B	214584	51276	6995	44281	163308
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	A	6054	1606	55	1551	4448
Agriculture, forestry and fishing	B	5981	1663	53	1610	4318
Przemysł	A	18558	4531	149	4382	14027
Industry	B	18144	4636	148	4488	13508
górnictwo i wydobywanie	A	114	67	1	66	47
mining and quarrying	B	120	70	1	69	50
przetwórstwo przemysłowe	A	17408	3901	46	3855	13507
manufacturing	B	16937	3960	41	3919	12977
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	A	448	312	27	285	136
electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	492	348	28	320	144
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	A	588	251	75	176	337
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	B	595	258	78	180	337
Budownictwo	A	27876	3279	24	3255	24597
Construction	B	27485	3380	25	3355	24105
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A	56822	9610	23	9587	47212
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	B	53551	9697	21	9676	43854
Transport i gospodarka magazynowa.	A	15201	1349	36	1313	13852
Transportation and storage	B	14256	1376	39	1337	12880
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	A	13423	1758	44	1714	11665
Accommodation and catering ^Δ	B	12872	1816	43	1773	11056
Informacja i komunikacja	A	3745	697	6	691	3048
Information and communication	B	3921	756	6	750	3165
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	A	6932	423	5	418	6509
Financial and insurance activities	B	6644	445	5	440	6199
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A	14488	12740	3562	9178	1748
Real estate activities ^Δ	B	14904	13088	3629	9459	1816
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	A	16088	2102	78	2024	13986
Professional, scientific and technical activities	B	15846	2165	77	2088	13681
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	A	5932	800	10	790	5132
Administrative and support service activities	B	5953	847	9	838	5106
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	A	1048	1039	593	446	9
Public administration and defence; compulsory social security	B	1053	1044	592	452	9
Edukacja	A	5350	2236	1831	405	3114
Education	B	5344	2215	1801	414	3129
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	A	12924	928	311	617	11996
Human health and social work activities	B	12937	958	314	644	11979
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	A	3707	1823	224	1599	1884
Arts, entertainment and recreation	B	3630	1881	226	1655	1749
Pozostała działalność usługowa	A	12241	5144	5	5139	7097
Other service activities	B	12051	5303	6	5297	6748

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES ^a BY LEGAL FORM

End of month

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>		
		ogółem <i>grand total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>grand total</i>	w tym <i>of which</i>	
			przemysł ^b <i>industry</i> ^b	budownic- two <i>construc- tion</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^A <i>trade; repair of motor vehicles^A</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transporta- tion and storage</i>		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł ^b <i>industry</i> ^b
2010 XII		10	5	-	-	3	1111	125	81
2011 III		8	3	-	-	3	1099	122	81
VI		8	3	-	-	3	1104	122	82
IX		7	2	-	-	3	1109	122	85
XII		6	2	-	-	3	1108	122	85
A		60,0	40,0	x	x	100,0	99,7	97,6	104,9
B		85,7	100,0	x	x	100,0	99,9	100,0	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Spółdzielnie (dok.) <i>Cooperatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
		w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign participation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
		budownictwo <i>construc- tion</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^A <i>trade; repair of motor vehicles^A</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^A <i>real estate, activities</i>			przemysł ^b <i>industry</i> ^b	budownictwo <i>construc- tion</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^A <i>trade; repair of motor vehicles^A</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^A <i>real estate, activities</i>
2010 XII		232	125	454	13884	4256	2961	1843	3738	623
2011 III		232	123	447	13902	4253	2957	1850	3721	631
VI		234	124	447	14087	4298	2995	1863	3742	656
IX		237	124	445	14268	4325	3028	1884	3769	659
XII		237	124	444	14479	4345	3063	1913	3797	672
A		102,2	99,2	97,8	104,3	102,1	103,4	103,8	101,6	107,9
B		100,0	100,0	99,8	101,5	100,5	101,3	101,5	100,7	102,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Spółki handlowe (dok.) Commercial companies (cont.)					(dok.) (cont.) Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity	
		z ogółem – spółki (dok.) of grand total – companies (cont.)						
		akcyjne join-stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
		razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation		jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation				
2010	XII	262	10	38	12039	12	4161	170334
2011	III	262	9	39	12062	12	4153	170344
	VI	260	9	38	12226	12	4197	167723
	IX	264	9	39	12373	12	4219	167669
	XII	266	9	38	12548	12	4238	163308
	A	101,5	90,0	100,0	104,2	100,0	101,9	95,9
	B	100.8	100.0	97.4	101.4	100.0	100.5	97.4

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ^b Including sections (according to PKD 2007): „Mining and quarrying”, „Manufacturing”, „Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and „Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

ROLNICTWO AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozosta- łe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchla- ki o wa- dze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaugh- ter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prośne of which in far- row
	w tysiącach sztuk in thous. pcs									

Ogółem
Total

2009	VI ^b	96,1	39,2	56,9	373,2	111,6	101,0	121,8	38,8	37,8	25,0
	XII ^c	91,2	38,7	52,5	349,3	113,3	82,8	115,6	37,5	36,6	24,6
2010	III .....	.	.	.	357,6	105,6	93,2	119,8	39,0	38,0	26,0
	VI ^b	95,6	37,6	58,0	365,4	112,1	94,4	119,0	39,9	38,8	25,3
	XII ^c	91,2	37,9	53,3	346,9	106,5	88,1	114,5	37,7	36,7	23,9
2011	III .....	.	.	.	347,8	101,0	86,6	122,7	37,4	36,5	25,1
	VI ^b	96,1	40,0	56,1	376,0	114,3	93,5	130,6	37,6	36,6	24,7
	XII ^c	97,4	42,4	55,0	357,2	102,9	71,9	144,5	37,8	36,9	23,7
	A	106,8	111,9	103,2	103,0	96,6	81,7	126,2	100,1	100,5	99,2
	B	101,4	106,1	98,0	95,0	90,1	76,9	110,6	100,5	100,8	95,9

w tym w gospodarstwach indywidualnych
of which in individual farms

2009	VI ^b	68,4	27,8	40,6	214,0	57,4	70,2	69,8	16,6	15,8	10,0
	XII ^c	65,1	27,5	37,5	192,2	60,3	53,8	61,7	16,4	15,6	9,8
2010	III .....	.	.	.	203,3	51,4	60,2	73,6	18,1	17,2	10,8
	VI ^b	72,9	28,6	44,3	204,5	57,5	60,6	68,4	18,0	17,1	10,0
	XII ^c	68,7	28,5	40,3	188,2	51,0	55,7	64,9	16,6	15,7	8,9
2011	III .....	.	.	.	190,9	46,4	54,0	74,4	16,2	15,5	10,5
	VI ^b	72,5	30,2	42,3	208,6	55,5	57,6	78,3	17,2	16,3	10,3
	XII ^c	74,4	32,6	41,8	196,6	48,2	39,1	93,2	16,0	15,3	9,3
	A	108,3	114,5	103,9	104,5	94,6	70,3	143,5	96,8	97,6	103,9
	B	102,7	108,1	98,9	94,2	86,8	68,0	119,1	93,2	93,6	89,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.

^a See methodological notes item 21. ^b Data of pigs – end of July. ^c Data of pigs – end of November.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^{bc} Animals for slaughter ^{bc}		
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which	
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^d – w tonach in terms of meat (including fats) ^d – in t		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2010	I–XII	716352 ^e	456421 ^e	85792 ^e	69089	2318	23863
2011	I–XII	645671 ^f	403352 ^f	75461 ^f	65184	1733	20158
A		109,5	107,1	102,8	x	x	84,5
2010	X	102777	71831	11422	11649	368	3819
	XI	68942	49529	7687	11575	414	3978
	XII	42974	32478	4901	11189	362	4089
2011	I	33679	25819	2696	11914	251	3976
	II	35473	23741	4348	9969	268	3450
	III	24063	17079	2728	12048	309	3830
	IV	23490	20338	886	10886	269	3744
	V	22511	16410	2310	11083	288	3407
	VI	19659	13760	2697	13146	236	5366
	VII	33958	11512	1870	12166	274	4810
	VIII	196243	100818	28514	10737	246	3403
	IX	255316	179957	31915	10777	266	3586
	X	68582	45530	6887	10640	332	2624
	XI	43067	29375	4650	10131	333	2715
	XII	48506	36160	1624	10733	282	3019
A		112,9	111,3	33,1	x	x	73,8
B		112,6	123,1	34,9	105,9	84,7	111,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)			Mleko krowie w tys. l Cow's milk in thous. l
		ogółem total	w tym of which		
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w wadze żywej – w tonach in live weight – in t			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2010	I–XII	193790	8100	66241	145781
2011	I–XII	201052	7521	66610	144089
A		103,7	92,8	100,6	98,8
2010	X	16248	679	4896	11663
	XI	16141	765	5100	11261
	XII	15548	666	5243	11556
2011	I	16570	477	5097	11145
	II	13879	512	4423	10352
	III	16815	589	4910	11516
	IV	15146	517	4800	11569
	V	15486	546	4368	13091
	VI	18119	448	6879	13230
	VII	16821	523	6167	13722
	VIII	14971	467	4363	12983
	IX	15012	507	4598	12987
	X	14992	634	3365	11133
	XI	14254	640	3481	11005
	XII	15040	538	3870	11400
A		96,7	80,8	73,8	98,7
B		105,5	84,0	111,2	103,6

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. ^d W wadze poubojowej ciepłej. ^e Okres VII – XII 2010. ^f Okres VII – XII 2011.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. ^d In post-slaughter warm weight.

^e The period of VII–XII 2010. ^f The period of VII–XII 2011.

N o t e. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	Górnictwo i wydoby- wanie Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing				
				razem total	w tym of which			
					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ
w milionach złotych in mln zł								
2010	I–XII	24974,1	183,1	22480,2	6011,9	130,0	166,8	3135,7
2011	I–XII	29587,8	210,4	28120,1	6486,1	146,7	150,0	3717,2
	A	110,7	107,8	114,8	100,9	107,7	91,4	103,8
2010	X	2228,1	20,8	2105,9	557,3	8,0	10,8	292,6
	XI	2198,5	19,7	2070,4	596,8	8,1	14,0	271,2
	XII	2334,7	5,5	2186,4	601,8	9,7	25,7	250,4
2011	I	2032,8	7,6	1913,3	485,2	9,1	15,4	273,2
	II	2066,1	7,6	1941,7	485,3	10,4	14,4	269,8
	III	2361,8	15,9	2229,7	579,8	12,6	14,2	320,7
	IV	2215,6	18,6	2102,3	539,5	13,2	12,3	292,2
	V	2421,0	23,0	2306,9	459,1	13,7	9,6	313,1
	VI	2417,2	20,5	2303,3	468,1	14,9	10,4	286,3
	VII	2127,1	18,1	2015,5	464,6	9,9	11,1	280,8
	VIII	2336,3	19,8	2222,9	503,0	11,8	11,3	326,1
	IX	2587,3	21,8	2472,1	544,1	13,6	12,6	369,3
	X	2807,1	21,1	2683,0	603,2	11,8	10,6	351,7
	XI	2689,1	21,4	2555,0	628,3	12,4	12,9	344,6
	XII	3354,8	16,3	3221,5	720,1	10,2	14,8	306,8
	A	127,3	257,8	129,3	113,7	99,9	63,2	105,4
	B	116,0	75,1	116,7	114,5	82,5	115,0	89,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

U w a g a . Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 23.

N o t e . Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (cd.)SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>Manufacturing (cont.)</i>							
		w tym <i>of which</i>							
		produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufac- ture of paper and paper products</i>	poligrafia i reproduk- cja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduc- tion of recorded media</i>	produkcja chemika- liów i wyrobów chemi- cznych <i>manufac- ture of chemi- cals and chemi- cal products</i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufac- ture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozosta- łych mine- ralnych surowców niemeta- licznych <i>manufac- ture of other nonmetallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufac- ture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufac- ture of metal products ^Δ</i>	produkcja kompute- rów, wyro- bów elektronicz- nych i optycz- nych <i>manufac- ture of comput- er, electronic and optical products</i>
		w milionach złotych <i>in mln zł</i>							
2010	I–XII	280,9	85,5	#	970,3	732,3	74,8	1733,0	180,3
2011	I–XII	330,7	105,6	3717,7	1489,6	876,0	107,9	2092,0	108,8
	A	113,8	147,9	#	131,1	121,0	144,0	122,6	57,9
2010	X	23,5	5,8	#	105,5	73,6	7,0	168,4	15,9
	XI	25,4	6,1	#	103,9	60,8	6,1	151,5	17,2
	XII	23,4	5,5	#	104,6	40,0	5,5	145,1	17,6
2011	I	24,3	7,2	306,5	84,9	53,4	6,6	127,5	6,8
	II	25,5	8,0	263,0	103,2	47,3	8,6	147,6	7,9
	III	30,2	8,9	241,7	124,8	71,9	9,4	172,0	9,1
	IV	25,6	8,2	230,6	118,7	74,5	8,7	153,2	8,1
	V	27,4	8,9	352,9	137,1	82,7	8,6	172,4	8,5
	VI	25,6	7,8	313,6	133,6	83,1	8,8	197,9	7,6
	VII	26,7	6,7	259,1	137,5	78,5	8,3	169,1	6,3
	VIII	29,2	8,1	260,6	110,3	84,7	8,8	193,3	7,8
	IX	29,7	11,3	307,9	118,3	81,5	11,8	194,9	8,7
	X	28,1	9,1	392,7	135,2	80,3	10,9	198,2	8,0
	XI	30,8	10,7	#	127,6	67,8	11,2	204,4	8,2
	XII	27,6	8,5	#	119,7	58,6	6,2	178,6	11,7
	A	111,7	148,5	#	84,7	143,7	112,7	115,6	65,5
	B	88,8	78,1	#	95,1	86,4	55,4	87,4	141,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A,B**) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).^a See general notes item 9 and methodological notes item 23.N o t e. Index numbers (**A,B**) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (dok.)SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)			Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air condition- ing supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
		w tym of which				razem total	w tym of which		
		produkcja urządzeń elektrycz- nych manufact- ure of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufac- ture of machi- nery and equipment n.e.c	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep ^Δ manufac- ture of motor vehicles, trailers and semi-trailers			pobór, uzdatnianie i dostar- czanie wody water collection, treatment and supply	odprowa- dzenie i oczysz- czanie ścieków discharge and treat- ment of waste water	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection; treatment and dispos- al activi- ties; mate- rials recovery
w milionach złotych in mln zł									
2010	I–XII	302,0	660,2	250,6	1463,1	847,7	327,9	218,2	301,6
2011	I–XII	380,4	653,2	700,0	371,2	886,1	350,2	227,2	308,7
	A	126,2	98,1	271,1	24,7	98,6	97,0	95,2	102,6
2010	X	29,7	86,2	26,9	33,4	67,9	27,0	17,8	23,1
	XI	27,9	76,1	27,5	41,8	66,7	26,1	17,1	23,4
	XII	28,7	84,9	31,3	65,0	77,8	27,6	19,7	30,6
2011	I	22,8	44,3	37,8	49,5	62,3	23,3	15,3	23,8
	II	26,0	39,3	45,6	52,5	63,5	25,9	15,5	22,0
	III	33,7	59,3	56,7	46,0	70,2	26,4	18,9	25,0
	IV	27,8	41,7	47,9	26,9	67,8	28,5	16,7	22,6
	V	27,0	55,8	62,4	18,7	72,4	29,4	18,8	24,3
	VI	27,4	61,5	51,8	15,9	77,5	31,4	20,0	26,0
	VII	28,0	49,9	50,4	13,4	80,0	33,2	20,9	25,9
	VIII	31,7	72,6	60,6	14,2	79,4	32,1	21,0	26,3
	IX	35,8	59,3	61,0	15,1	78,2	32,0	19,9	26,4
	X	39,6	44,3	64,8	30,4	72,6	27,6	18,7	26,3
	XI	38,4	40,6	73,2	41,0	71,7	27,7	18,5	25,6
	XII	44,1	60,2	77,2	46,1	70,8	23,6	19,9	27,3
	A	158,4	71,1	234,1	68,4	86,4	77,5	91,9	89,8
	B	114,3	149,0	105,4	112,2	99,8	85,3	107,9	106,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 23.

N o t e. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU^aPRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM^a

OKRESY PERIODS		Produkty uboju trzody chlewnej ^b <i>Slaughter pigs products^b</i>	Wędliny ^c <i>Cured meat products^c</i>	Ryby morskie mrożone <i>Frozen salt-water fish</i>	filety z ryb morskich zamrożone <i>fillets of sea fish, frozen</i>	Ryby morskie wędzone <i>Smoked fish of the sea</i>	Marynaty rybne <i>Fish marinades</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
		w tonach <i>in t</i>					
2010	I–XII	7150	16502	26314	19543	36178	13212
2011	I–XII	4763	17412	23758	17839	30221	15330
	A	66,6	105,5	90,3	91,3	83,5	116,0
2010	X	482	1332	2364	1859	3355	1219
	XI	516	1186	2134	1692	3953	1482
	XII	579	1255*	2175	1715	3424	1465
2011	I	333	1174	2187	1691	2510	1211
	II	390	1556	1905	1554	2783	1314
	III	404	1742	2383	1721	2877	1601
	IV	500	1426	2056	1427	2777	1085
	V	354	1426	1867	1442	1942	721
	VI	387	1569	1716	1307	1894	811
	VII	388	1520	1879	1244	1773	902
	VIII	416	1550	1534	1144	1987	992
	IX	370	1690	1970	1550	2454	1150
	X	389	1503	1904	1414	2636	1813
	XI	387	1461	2137	1649	2907	1660
	XII	445	1440	2195	1671	3541	2135
	A	76,9	114,7	100,9	97,4	103,4	145,7
	B	115,0	98,6	102,7	101,3	121,8	128,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Pieczyno świeże <i>Fresh bread</i>	Bluzki, bluzki koszulowe dam- skie lub dzie- wczę (z tkanin) <i>Women's or girls' textile blouses and shirt-blouses (offabric)</i>	Spodnie, ogrod- niczki, bryczesy i szorty damskie lub dziewczęce <i>Women's or girls' trousers, overalls, breeches and shorts</i>	Tarcica ogółem <i>Total sawnwood</i>	Tarcica iglasta <i>Coniferous sawnwood</i>	Sklejka, płyty fornirowane i podobne lami- nowane płyty i arkusze; płyty wiórowe <i>Plywood, ve- neered panels and similar la- minated plates and sheets, par- ticle board</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
		w tonach <i>in t</i>	w tys. szt <i>in thous. pcs</i>			w tys. m ³ <i>in thous m³</i>	
2010	I–XII	31081	201	147	761,4	665,6	2285,9
2011	I–XII	34424	125	155	883,1	789,6	2328,7
	A	110,8	62,2	105,3	116,0	118,6	101,9
2010	X	2613	16	6	70,6	61,7	219,4
	XI	2423	12	10	65,8	57,7	189,0*
	XII	2641	14	12	50,0	44,7	186,6
2011	I	2448	14	12	58,6	52,3	190,6
	II	2449	16	14	63,6	57,1	174,5
	III	2855	12	23	82,2	73,4	199,2
	IV	2837	9	4	78,5	71,0	198,0
	V	2872	12	7	78,2	70,4	194,0
	VI	2805	12	18	73,2	65,0	159,6
	VII	3366	10	20	61,4	53,4	174,2
	VIII	3392	14	7	72,2	65,3	206,1
	IX	3090	11	7	81,6	73,2	208,6
	X	3098	5	1	77,2	68,7	223,0
	XI	2773	5	3	71,8	64,6	212,7
	XII	3099	5	19	69,9	61,9	209,8
	A	117,3	35,7	150,5	139,8	138,6	112,4
	B	111,8	100,0	709,9	97,4	95,9	98,6

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. b Ubój przemysłowy; w wadze poubojowej ciepłej. c Łącznie z kielbasami z mięsa zwierząt rzeźnych, z wyjątkiem wątrobianych; do roku 2009 bez końskich, z dziczyzny i królików.

a See methodological notes itens 24. b Industrial slaughter; in post-slaughter warm weight. c Including the meat of slaughter animals, with the exception of liver sausages; until 2009 excluding horseflesh, game and rabbit meat.

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWIU^a (dok.)PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Masa betonowa prefabrykowana ^b <i>Concrete prefabricated mass^b</i>	Meble do siedzenia przekształcalne w miejsca do spania ^c <i>Seat furniture convertible into beds^c</i>	Pojemniki i kontenery ^d <i>Containers^d</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				
		w tonach <i>in t</i>	w tys. szt. <i>in thous. pcs</i>	w szt. <i>in pcs</i>
2010	I–XII	2051518	97	1633
2011	I–XII	2403610	105	1586
	A	117,2	108,2	97,1
2010	X	247847	10	183
	XI	174330	10	164
	XII	70891	8	137
2011	I	98639	8	118
	II	74386	11	130
	III	164494	13	166
	IV	184725	11	146
	V	220351	10	144
	VI	246108	7	136
	VII	245989	6	156
	VIII	258449	5	43
	IX	269204	7	143
	X	236265	9	128
	XI	201606	8	125
	XII	176501	8	151
	A	249,0	100,0	110,2
	B	87,5	100,0	120,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. ^b Beton gotowy do wylania. ^c Z wyłączeniem mebli ogrodowych lub kempingowych. ^d Włączając do przewozu płynów lub gazu przystosowane do przewozu jednym lub więcej środkami transportu.

^a See methodological notes item 24. ^b Concrete ready to pour ^c Excluding garden or camping furniture. ^d Including to the transport of liquids or gas, adapted to carry one or more means of transport.

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^aSOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b			
			razem total	w tym of which		
				budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
		w milionach złotych in mln zł				
2010	I–XII	5178,9	3607,9	1746,5	1074,5	787,0
2011	I–XII	5683,4	3633,5	1099,6	1574,8	959,1
	A	109,7	100,7	63,0	146,6	121,9
2010	X	506,4	366,1	178,5	103,6	84,1
	XI	503,4	373,0	198,2	106,6	68,3
	XII	796,6	599,8	273,2	166,5	160,2
2011	I	201,0	152,8	86,6	41,4	24,8
	II	240,6	169,6	97,3	37,3	35,0
	III	455,2	269,4	157,7	75,0	23,3
	IV	375,6	251,1	92,0	102,4	56,7
	V	454,0	321,7	141,3	136,9	43,5
	VI	462,5	322,2	126,6	130,0	65,6
	VII	546,0	391,7	127,1	158,7	105,9
	VIII	451,0	309,3	94,0	156,5	58,8
	IX	526,5	337,6	92,2	151,8	93,6
	X	464,2	319,7	86,7	151,9	81,1
	XI	422,0	300,3	70,1	131,5	98,6
	XII	612,6	444,5	112,3	182,0	150,3
	A	76,9	74,1	41,1	109,3	93,8
	B	145,1	148,0	160,1	138,4	152,3

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^b Bez podwykonawców.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices.

^b Excluding sub-contractors.

PORTY MORSKIE

SEAPORTS

TABL. 32. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH^{ab}
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS^{ab}

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	Szczecin	Świnoujście	Police	Stepnica	Kołobrzeg	Darłowo
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w tysiącach ton in thous. t						
		Ogółem Total						
2010	I–XII	20671,7	7969,2	10682,7	1829,0	-	147,2	43,6
2011	I–XII	21109,7	8062,7	10679,8	2022,6	-	264,2	80,4
	A	102,1	101,2	100,0	110,6	x	179,5	184,2
2010	X	1934,3	708,0	1012,8	195,4	-	15,7	2,4
	XI	1677,1	674,6	814,6	165,5	-	16,9	5,5
	XII	1684,6	679,9	845,8	142,8	-	14,1	2,0
2011	I	1830,1	699,6	850,5	260,8	-	15,5	3,7
	II	1498,1	694,4	691,9	90,7	-	18,8	2,3
	III	1581,8	680,5	688,5	192,0	-	14,4	6,4
	IV	1346,8	617,2	564,1	140,0	-	23,0	2,5
	V	1922,5	726,0	966,2	201,7	-	16,9	11,7
	VI	1768,2	750,3	889,0	96,0	-	26,3	6,7
	VII	1716,8	643,9	882,9	130,6	-	34,2	25,3
	VIII	1940,4*	629,5*	1108,2*	166,9	-	32,3	3,5
	IX	1760,8*	617,2*	939,4*	171,8	-	26,0	6,4
	X	2100,8	733,8	1145,2	194,0	-	22,6	5,2
	XI	1702,4	572,4	935,9	172,5	-	16,2	5,4
	XII	1940,9	697,9	1017,9	205,8	-	18,1	1,2
	A	115,2	102,7	120,3	144,1	x	128,4	57,5
	B	114,0	121,9	108,8	119,3	x	112,0	21,1
w tym międzynarodowy obrót morski of which international maritime traffic								
2010	I–XII	20236,6	7788,2	10467,7	1800,2	-	136,8	43,6
2011	I–XII	20838,6	7952,6	10529,5	2017,3	-	258,9	80,4
	A	103,0	102,1	100,6	112,1	x	189,3	184,2
2010	X	1897,3	694,6	991,3	193,9	-	15,1	2,4
	XI	1650,0	668,0	794,5	165,0	-	16,9	5,5
	XII	1657,2	668,4	831,7	141,0	-	14,1	2,0
2011	I	1799,1	687,7	832,3	259,8	-	15,5	3,7
	II	1478,1	686,9	679,4	90,7	-	18,8	2,3
	III	1543,0	669,6	662,8	189,9	-	14,3	6,4
	IV	1333,1	611,6	556,8	140,0	-	22,2	2,5
	V	1911,5	720,7	961,5	201,1	-	16,6	11,7
	VI	1746,9	741,4	877,3	96,0	-	25,5	6,7
	VII	1685,2	636,7	859,9	129,9	-	33,4	25,3
	VIII	1910,7*	621,2*	1087,4	166,5	-	32,1	3,5
	IX	1754,3*	613,1*	937,2*	171,6	-	26,0	6,4
	X	2089,7	728,6	1140,2	193,6	-	22,1	5,2
	XI	1685,5	567,3	924,4	172,5	-	15,9	5,4
	XII	1901,6	667,8	1010,2	205,7	-	16,7	1,2
	A	114,7	99,9	121,5	145,9	x	118,1	57,5
	B	112,8	117,7	109,3	119,3	x	104,7	21,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.6 oraz uwagi metodyczne pkt 25. b Międzynarodowy obrót morski i kabotaż; bez statków o pojemności brutto (GT) poniżej 100; bez wagi własnej jednostek ładunkowych (np. kontenerów, pojazdów).

a See general notes item 7.6 and methodological notes item 25. b International maritime traffic and coastwise trade excluding ships of gross tonnage less than 100; excluding the tare weight of ro-ro units (e.g. containers, vehicles).

TABL. 33. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG GRUP ŁADUNKOWYCH^{ab}
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO GROUPS^{ab}

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	Masowe ciekłe <i>Liquid bulk</i>		Masowe suche <i>Dry bulk</i>		Kontenery <i>Containers</i>	Ładunki toczne ^c <i>Roll-on, roll-off^c</i>	Pozostałe ładunki drobnicowe <i>Other general cargo</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
			razem <i>total</i>	ropa naftowa ^d <i>crude petroleum ^d</i>	razem <i>total</i>	węgiel i koks <i>coal and coke</i>			
w tysiącach ton <i>in thous. t</i>									
Ogółem <i>Total</i>									
2010	I–XII 	20671,7	1988,2	1398,1	12235,9	6847,5	464,2	3952,7	2030,6
2011	I–XII 	21109,7	2270,6	1644,2	11703,9	4813,6	507,6	4283,3	2344,2
	A	102,1	114,2	117,6	95,7	70,3	109,4	108,4	115,4
2010	X 	1934,3	175,8	113,1	1139,9	565,8	40,7	403,5	174,5
	XI 	1677,1	179,7	127,9	973,6	463,5	35,3	350,2	138,2
	XII 	1684,6	153,6	99,2	1005,5	598,5	44,8	310,7	170,1
2011	I 	1830,1	217,7	160,1	1086,5	536,7	40,0	327,4	158,6
	II 	1498,1	197,1	131,0	710,6	342,2	32,8	349,9	207,6
	III 	1581,8	178,9	136,2	807,8	306,0	35,7	390,8	168,7
	IV 	1346,8	136,7	76,9	609,6	188,9	40,3	340,9	219,3
	V 	1922,5	180,7	133,5	1069,5	528,5	52,5	397,1	222,6
	VI 	1768,2	222,9	179,9	940,4	374,0	47,4	359,2	198,4
	VII 	1716,8	229,1	180,3	934,7	382,6	47,8	310,9	194,3
	VIII 	1940,4*	174,7*	124,4*	1200,6*	571,5	40,2	337,6	187,2
	IX 	1760,8*	180,7*	141,8	950,6*	308,5*	42,6	373,4	213,5
	X 	2100,8	194,3	128,1	1247,0	596,4	53,4	397,4	208,5
	XI 	1702,4	175,9	122,3	951,0	294,5	32,1	381,0	162,4
	XII 	1940,9	181,7	129,4	1195,6	383,8	42,8	317,7	203,0
	A	115,2	118,3	130,5	118,9	64,1	95,7	102,3	119,4
	B	114,0	103,3	105,8	125,7	130,3	133,6	83,4	125,0
w tym: <i>of which:</i>									
Szczecin									
2010	I–XII 	7969,2	857,4	308,6	5049,7	2010,4	463,7	3,1	1595,3
2011	I–XII 	8062,7	910,3	344,5	4821,0	1520,0	507,5	1,6	1822,2
	A	101,2	106,2	111,6	95,5	75,6	109,5	52,4	114,2
Świnoujście									
2010	I–XII 	10682,7	1088,0	1058,8	5252,5	4807,3	0,5	3949,7	392,1
2011	I–XII 	10679,8	1282,6	1277,8	4650,4	3263,2	0,1	4281,7	465,0
	A	100,0	117,9	120,7	88,5	67,9	20,5	108,4	118,6
Police									
2010	I–XII 	1829,0	27,2	15,0	1801,6	29,8	-	-	0,2
2011	I–XII 	2022,6	65,5	9,8	1949,0	30,4	-	-	8,1
	A	110,6	240,9	65,2	108,2	102,0	x	x	4331,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.6 oraz uwagi metodyczne pkt 25. *b* Międzynarodowy obrót morski i kabotaż; bez statków o pojemności brutto (GT) poniżej 100; bez wagi własnej jednostek ładunkowych (np. kontenerów, pojazdów). *c* Pojazdy drogowe, wagony kolejowe i inne ładunki przeładowane systemem roll-on, roll-off. *d* Łącznie z przetworami naftowymi.

a See general notes item 7.6 and methodological notes item 25. *b* International maritime traffic and coastwise trade excluding ships of gross tonnage less than 100; excluding the tare weight of ro-ro units (e.g. containers, vehicles). *c* Road vehicles, rail wagons and other cargo reloaded by roll-on, roll-off system. *d* Including petroleum products.

TABL. 34. UDZIAŁ WOJEWÓDZTWA ZACHODNIOPOMORSKIEGO W OBROTACH ŁADUNKOWYCH KRAJU^{ab}
SHARE OF ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP IN CARGO TRADE OF THE COUNTRY^{ab}

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	Masowe ciekłe <i>Liquid bulk</i>		Masowe suche <i>Dry bulk</i>		Kontenery <i>Containers</i>	Ładunki toczne ^c <i>Roll-on, roll-off^c</i>	Pozostałe ładunki drobnicowe <i>Other general cargo</i>
			razem <i>total</i>	ropa naftowa ^d <i>crude petroleum^d</i>	razem <i>total</i>	węgiel i koks <i>coal and coke</i>			
kraj = 100 % <i>country = 100 %</i>									
2010	I–XII	34,7	10,9	8,4	50,4	57,9	5,9	67,5	59,9
2011	I–XII	36,6	15,5	12,9	48,5	60,2	5,4	69,1	70,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.6 oraz uwagi metodyczne pkt 25. *b* Międzynarodowy obrót morski i kabotaż; bez statków o pojemności brutto (GT) poniżej 100; bez wagi własnej jednostek ładunkowych (np. kontenerów, pojazdów). *c* Pojazdy drogowe, wagony kolejowe i inne ładunki przeładowane systemem roll-on, roll-off. *d* Łącznie z przetworami naftowymi.

a See general notes item 7.6 and methodological notes item 25. *b* International maritime traffic and coastwise trade excluding ships of gross tonnage less than 100; excluding the tare weight of ro-ro units (e.g. containers, vehicles). *c* Road vehicles, rail wagons and other cargo reloaded by roll-on, roll-off system. *d* Including petroleum products.

TABL. 35. MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH WOJEWÓDZTWA ZACHODNIOPOMORSKIEGO WEDŁUG RELACJI I MIEJSCA ZAOKRĘTOWANIA LUB WYOKRĘTOWANIA
CARGO INTERNATIONAL PASSENGER TRAFFIC IN SEAPORTS OF THE ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP BY RELATION AND PLACE OF EMBARKATION OR DISEMBARKATION

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous pe- riod = 100</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>										
			Szwecja <i>Sweden</i>					Dania <i>Denmark</i>			Niemcy <i>Germany</i>		
			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i> Kopenhaga		ogółem <i>total</i>	z tego <i>of which</i>	
				Ystad		Trelleborg			przyjazdy <i>arrivals</i>	wyjazdy <i>depar- tures</i>		przyjazdy <i>arrivals</i>	wyjazdy <i>depar- tures</i>
2010 I–XII ..	948829	718512	287955	317571	57888	55092	101122	31561	28366	129128	66985	62143	
2011 I–XII ...	948645	786391	314747	342508	65841	63291	28476	-	-	133676	70462	63214	
A	100,0	109,4	109,3	107,9	113,7	114,9	28,2	x	x	103,5	105,2	101,7	
2010 X	79480	63272	26693	25228	6102	5249	6991	3310	3085	9202	5002	4200	
XI	54372	52977	18553	23327	5317	5780	1	1	-	1392	823	569	
XII	54524	54524	30622	13726	5959	4217	-	-	-	-	-	-	
2011 I	50761	50759	12478	29550	3915	4816	-	-	-	1	1	-	
II	45439*	45430	17410	18356	4943	4721	-	-	-	2	2	-	
III	53866	52052	18483	22352	5665	5552	2	-	-	1810	1095	715	
IV	73183	65079	27578	27091	5772	4638	439	-	-	7652	4078	3574	
V	87127	68409	23385	32976	5760	6288	4098	-	-	14605	7661	6944	
VI	103223	73595	29637	33152	5625	5181	4911	-	-	24696	12887	11809	
VII	128490*	99059	46183*	43655	5256	3965	8401*	-	-	21027	10829	10198	
VIII	121241*	83092*	32668	39895	5126	5401	8202	-	-	29934	15756	14178	
IX	89000*	66247*	26209	28624	5965	5447	1723	-	-	21021	11236	9785	
X	81356	69316	28794	26734	6216	7572	698	-	-	11338	6049	5289	
XI	56347	55260	19407	24475	5738	5640	-	-	-	1075	583	492	
XII	58612	58093	32515	15648	5860	4070	2	-	-	515	285	230	
A	107,5	106,5	106,2	114,0	98,3	96,5	x	x	x	x	x	x	
B	104,0	105,1	167,5	63,9	102,1	72,2	x	x	x	47,9	48,9	46,7	

HANDEL TRADE

TABL. 36. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
			pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	żywność , napoje i wyroby tytoniowe <i>food, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewy- specjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
			analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			
2010	I–XII	116,6	99,6	126,8	139,1	135,3
2011	I–XII	103,1	89,5	125,9	103,1	77,5
2010	X	121,3	103,2	125,9	145,3	83,4
	XI	119,9	119,6	125,4	137,6	82,3
	XII	115,8	134,7	129,0	125,9	81,8
2011	I	116,4	177,5	112,1	123,3	99,8
	II	116,5	122,4	109,8	128,2	102,9
	III	111,5	103,7	108,1	123,8	101,8
	IV	115,5	103,4	110,9	133,0	101,3
	V	113,5	102,0	105,2	126,3	115,2
	VI	110,5	94,5	105,1	121,0	114,4
	VII	107,9	82,7	96,8	118,2	90,3
	VIII	109,1	91,7	97,8	124,8	130,3
	IX	114,7	100,8	114,3	123,3	137,2
	X	103,3	79,5	128,5	100,3	137,7
	XI	106,8	89,2	121,2	111,1	135,6
	XII	107,0	82,3	115,8	115,9	125,7

(cd.) (cont.)

(ca.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>				
		farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, house- hold appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowa- nych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>	pozostałe <i>others</i>
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2010	I–XII 	135,6	180,7	86,7	79,0	86,8
2011	I–XII 	141,2	119,6	70,5	84,9	105,1
2010	X 	142,4	155,2	99,7	65,1	109,1
	XI 	141,4	188,4	100,8	68,6	106,4
	XII 	140,0	178,7	85,0	63,6	109,0
2011	I 	132,0	193,2	108,3	55,7	94,6
	II 	143,0	213,8	98,4	55,8	123,2
	III 	142,1	124,0	92,1	68,1	112,1
	IV 	136,4	115,6	81,6	74,6	106,8
	V 	139,0	156,0	76,1	71,4	115,2
	VI 	129,2	150,2	74,0	78,0	108,3
	VII 	124,8	116,1	83,2	83,1	113,5
	VIII 	125,8	126,7	76,6	71,8	103,1
	IX 	140,1	111,3	57,6	103,2	106,8
	X 	130,6	110,3	60,8	92,7	115,8
	XI 	135,5	125,4	63,5	82,7	104,0
	XII 	162,9	112,3	78,2	83,4	95,3

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 36. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
			pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	żywność , napoje i wyroby tytoniowe <i>food, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewy- specjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
		miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2010	X	109,8	114,9	88,4	130,0	105,5
	XI	90,8	116,1	93,6	83,8	86,3
	XII	114,3	125,5	94,7	115,2	118,9
2011	I	78,6	84,8	91,1	79,0	96,0
	II	101,4	79,5	102,6	103,6	101,1
	III	116,7	102,4	123,1	115,4	116,6
	IV	102,3	85,0	108,8	105,8	103,1
	V	98,7	109,5	98,8	95,0	107,5
	VI	97,0	92,5	100,0	97,9	102,9
	VII	105,0	90,4	98,3	108,8	114,0
	VIII	105,0	102,8	102,4	105,4	91,9
	IX	100,1	108,8	117,1	92,2	93,7
	X	98,9	90,6	99,4	105,8	105,9
	XI	93,9	130,3	88,3	92,8	85,0
	XII	114,5	115,9	90,5	120,2	110,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>				
	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>	pozostałe <i>others</i>
miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>					
2010 X	108,8	95,7	95,0	74,8	92,2
XI	97,9	85,7	95,9	94,8	95,5
XII	101,2	117,3	101,2	114,6	118,7
2011 I	132,7	90,0	48,6	58,0	64,1
II	87,2	86,4	122,9	113,7	119,5
III	110,5	121,6	99,4	142,9	120,6
IV	93,9	120,7	96,5	109,0	94,3
V	103,9	109,8	105,6	93,0	104,5
VI	95,6	89,2	99,0	85,9	101,7
VII	99,7	104,6	114,3	97,8	108,7
VIII	99,0	94,3	98,1	125,0	104,0
IX	110,5	104,8	93,1	126,3	97,6
X	101,4	94,8	100,3	67,3	100,0
XI	101,5	97,5	100,0	84,6	85,8
XII	121,6	105,1	124,7	115,5	108,7

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

**TABL. 37. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX 2011 R.**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-IX 2011

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	2010	2011		2010	2011
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
OGÓŁEM	43587	45318	104,0	70,8	72,1
TOTAL					
o charakterze kryminalnym	29808	31330	105,1	58,5	60,7
<i>Criminal</i>					
o charakterze gospodarczym	4115	4490	109,1	96,6	98,4
<i>Commercial</i>					
drogowe	7220	7186	99,5	99,8	99,6
<i>Road</i>					
inne	2444	2312	94,6	96,3	93,8
<i>Others</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przeciwko życiu i zdrowiu	1197	1191	99,5	89,3	91,2
<i>Against life and health</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
zabójstwo	30	27	90,0	93,3	88,9
<i>homicide</i>					
uszczerbek na zdrowiu	607	647	106,6	89,7	92,3
<i>damage to health</i>					
udział w bójce lub pobiciu	477	440	92,2	87,6	89,5
<i>participation in violence or assault</i>					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	7260	7214	99,4	99,7	99,4
<i>Against public safety and safety of transport</i>					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	1495	1562	104,5	96,1	96,7
<i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności <i>Against sexual freedom and morals</i>	179	943	526,8	95,6	97,8
w tym zgwałcenie	52	44	84,6	100,0	93,2
<i>of which rape</i>					
Przeciwko rodzinie i opiece	750	739	98,5	100,0	100,0
<i>Against the family and custody</i>					
Przeciwko mieniu	23143	23939	103,4	50,3	52,2
<i>Against property</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
kradzież rzeczy	8455	8630	102,1	40,4	39,6
<i>property theft</i>					
w tym kradzież samochodu	378	362	95,8	42,3	34,7
<i>of which automobile theft</i>					
kradzież z włamaniem	6719	6700	99,7	38,2	41,9
<i>burglary</i>					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	939	874	93,1	79,5	85,0
<i>robbery, theft with assault and criminal extortion</i>					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Szczecin.

TURYSTYKA TOURISM

TABL. 38. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Osoby korzystające <i>Tourists accomodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzy- stania miejsc noc- legowych w % <i>Utilization of bed plac- es in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzy- stania pokoi w % <i>Utilization of rooms in %</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym turyści za- graniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym tu- rystom za- grani- cznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym tu- rystom za- grani- cznym <i>of which foreign tourists</i>	
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>									
2010	I–XII	1746810	377939	9445058	2008067	44,3	1274993	582610	42,8
2011	I–XII	1863559	401654	9928007	2234941	44,6	1347405	619249	46,5
	A	106,7	106,3	105,1	111,3	x	105,7	106,3	x
2010	VII–IX	762021	146241	4758346	754858	57,0	440384	190901	57,3
	X–XII	294579	74969	1327952	418839	33,1	275679	134073	36,7
2011	I–III	250797	57778	1149711	351103	31,1	228568	101162	33,8
	IV–VI	484828	108250	2520794	600085	44,1	355218	168387	48,7
	VII–IX	822163	154902	4815865	829792	55,7	456431	209186	60,0
	X–XII	305771	80724	1441637	453961	34,5	307188	140514	42,1
	A	103,8	107,7	108,6	108,4	x	111,4	104,8	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem <i>Hotels, motels, boarding houses and other hotel tourist accommodation establishments – total</i>									
2010	I–XII	810380	251453	2230911	1016508	36,3	1274993	582610	42,8
2011	I–XII	841316	262866	2302628	1055791	38,9	1347405	619249	46,5
	A	103,8	104,5	103,2	103,9	x	105,7	106,3	x
2010	VII–IX	263223	90107	805216	338077	50,4	440384	190901	57,3
	X–XII	185458	55030	471307	237337	30,3	275679	134073	36,7
2011	I–III	149494	38473	370964	168830	27,0	228568	101162	33,8
	IV–VI	223149	71759	595037	279825	39,9	355218	168387	48,7
	VII–IX	273165	94631	828292	367160	52,6	456431	209186	60,0
	X–XII	195508	58003	508335	239976	34,2	307188	140514	42,1
	A	105,4	105,4	107,9	101,1	x	111,4	104,8	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>									
2010	I–XII	609155	212871	1496558	729898	36,7	899677	427880	43,3
2011	I–XII	650163	227978	1646262	807835	40,6	996920	479778	48,3
	A	106,7	107,1	110,0	110,7	x	110,8	112,1	x
2010	VII–IX	197446	78771	534830	255319	50,5	308421	146379	57,9
	X–XII	140589	45712	318716	161503	30,7	198394	96356	37,7
2011	I–III	114848	32346	269696	127117	27,6	169843	76621	33,9
	IV–VI	177073	63326	434885	217132	42,5	267328	132089	51,1
	VII–IX	205044	81848	564123	276026	55,0	324786	160495	63,0
	X–XII	153198	50458	377558	187560	36,7	234963	110573	45,0
	A	109,0	110,4	118,5	116,1	x	118,4	114,8	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>									
2010	I–XII	936430	126486	7214147	991559	47,6	x	x	x
2011	I–XII	1022243	138788	7625379	1179150	46,7	x	x	x
	A	109,2	109,7	105,7	118,9	x	x	x	x
2010	VII–IX	498798	56134	3953130	416781	58,5	x	x	x
	X–XII	109121	19939	856645	181502	34,8	x	x	x
2011	I–III	101303	19305	778747	182273	33,5	x	x	x
	IV–VI	261679	36491	1925757	320260	45,6	x	x	x
	VII–IX	548998	60271	3987573	462632	56,3	x	x	x
	X–XII	110263	22721	933302	213985	34,7	x	x	x
	A	101,0	114,0	108,9	117,9	x	x	x	x

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 39. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I-III KWARTALE 2011 R.
VITAL STATISTICS IN I-III QUARTER 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność ^a <i>Popula- tion ^a</i>	Małżeń- stwa <i>Mar- riages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natural- ny ^b <i>Natural increase</i>	Małżeń- stwa <i>Mar- riages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natural- ny ^b <i>Natural increase^b</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^c <i>of which infants^c</i>				ogó- łem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{cd} <i>of which infants^{cd}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	1693072	6993	12233	11894	73	339	5,51	9,64	9,38	5,97	0,27
Podregiony Subregions											
Koszaliński powiaty <i>powiats</i>	591528	2557	4356	4070	30	286	5,75	9,8	9,16	6,89	0,64
białogardzki . . .	48193	238	383	358	2	25	6,54	10,53	9,84	5,22	0,69
drawski	57353	271	411	404	2	7	6,21	9,42	9,26	4,87	0,16
kołobrzeski	77244	306	535	524	4	11	5,31	9,28	9,09	7,48	0,19
koszaliński	64411	257	493	415	4	78	5,30	10,17	8,56	8,11	1,61
ślawieński	57251	238	477	431	5	46	5,51	11,04	9,97	10,48	1,06
szczecinecki	76900	346	568	581	3	-13	5,96	9,79	10,02	5,28	-0,22
świdwiński	48205	223	315	353	1	-38	6,10	8,61	9,65	3,17	-1,04
walecki	54023	207	416	356	3	60	5,06	10,17	8,70	7,21	1,47
m. Koszalin	107948	471	758	648	6	110	5,92	9,53	8,15	7,92	1,38
Stargardzki powiaty <i>powiats</i>	374095	1573	2856	2696	16	160	5,55	10,08	9,51	5,60	0,56
choszczeński . . .	49574	256	363	355	-	8	6,79	9,63	9,42	-	0,21
gryficki	60569	235	469	486	4	-17	5,11	10,21	10,57	8,53	-0,37
łobeski	37900	136	287	287	2	-	4,72	9,95	9,95	6,97	-
myśliborski	66972	293	521	448	3	73	5,76	10,25	8,81	5,76	1,44
pyrzycki	39774	150	312	308	1	4	4,98	10,37	10,23	3,21	0,13
stargardzki	119306	503	904	812	6	92	5,59	10,04	9,02	6,64	1,02
M. Szczecin powiat <i>powiat</i>	405606	1627	2658	2988	16	-330	5,46	8,92	10,02	6,02	-1,11
m. Szczecin	405606	1627	2658	2988	16	-330	5,46	8,92	10,02	6,02	-1,11
Szczeciński powiaty <i>powiats</i>	321843	1236	2363	2140	11	223	5,09	9,74	8,82	4,66	0,92
goleniowski . . .	80305	331	623	551	4	72	5,46	10,27	9,08	6,42	1,19
gryfiński	82727	327	623	573	2	50	5,22	9,95	9,15	3,21	0,80
kamieński	47672	156	311	363	1	-52	4,33	8,63	10,07	3,22	-1,44
policki	70380	290	547	363	4	184	5,49	10,36	6,88	7,31	3,49
m. Świnoujście .	40759	132	259	290	-	-31	4,32	8,47	9,49	-	-1,01

^a Stan w dniu 31 XII 2010 r. ^b Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^c Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^d Na 1000 urodzeń żywych.

^a End of period. ^b The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^c Children under the age of 1. ^d Per 1000 live births.

TABL. 40. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia zarejestrowanego ^a w % Registered unemploy- ment rate ^a in %	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declaring during a month)
	Ogółem Total	z liczby ogółem of total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	108904	58572	88892	20059	4632	17,5	1699
Podregiony Subregions							
Koszaliński powiaty powiats	44510	23718	34966	6376	1942	20,4	795
bialogardzki	4779	2382	3828	631	183	28,1	44
drawski	5451	2888	4210	768	201	26,1	71
kołobrzeski	3507	1774	2828	778	174	11,9	51
koszaliński	5483	3046	4115	840	234	26,5	36
sławieński	4575	2313	3459	547	246	23,9	28
szczecinecki	7461	4131	5781	1058	352	26,6	135
świdwiński	4296	2326	3347	615	186	26,9	169
wałeczki	3448	2047	2759	504	182	19,7	88
m. Koszalin	5510	2811	4639	635	184	11,2	173
Stargardzki powiaty powiats	27735	15272	22653	5783	1220	22,6	362
choszczeński	4072	2295	3387	1105	199	26,5	29
gryficki	5290	2833	3958	916	216	24,0	78
łobeski	3489	1888	2905	815	157	16,5	30
myśliborski	3662	2053	3198	732	161	27,7	88
pyrzycki	3617	1906	3081	816	163	20,0	83
stargardzki	7605	4297	6124	1399	324	29,0	54
M. Szczecin powiat powiat	16942	8507	14878	3540	555	9,9	252
m. Szczecin	16942	8507	14878	3540	555	9,9	252
Szczeciński powiaty powiats	19717	11075	16395	4360	915	18,1	290
goleniowski	4896	2851	3883	998	251	16,8	62
gryfiński	5375	2969	4591	1183	316	21,9	78
kamieński	3951	2212	3153	831	155	25,4	70
policki	4022	2263	3519	1103	133	15,6	59
m. Świnoujście	1473	780	1249	245	60	10,9	21

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 41. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2011 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2011

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	19296	30389	20880	23027	15312
Podregiony Subregions					
Koszaliński <i>powiaty powiats</i>	7865	11887	8585	9761	6412
białogardzki	860	1272	985	1013	649
drawski	957	1445	1092	1258	699
kołobrzeski	623	950	647	707	580
koszaliński	976	1526	1012	1256	713
sławieński	858	1154	851	1015	697
szczecinecki	1502	1940	1446	1596	977
świdwiński	843	1164	871	899	519
walecki	668	925	664	708	483
m. Koszalin	578	1511	1017	1309	1095
Stargardzki <i>powiaty powiats</i>	5910	7963	5146	5478	3238
choszczeński	897	1121	816	791	447
gryficki	1201	1517	955	1030	587
łobeski	699	960	650	773	407
myśliborski	773	1065	612	732	480
pyrzycki	741	1054	690	670	462
stargardzki	1599	2246	1423	1482	855
M. Szczecin <i>powiat powiat</i>	1843	4934	3449	3769	2947
m. Szczecin	1843	4934	3449	3769	2947
Szczeciński <i>powiaty powiats</i>	3678	5605	3700	4019	2715
goleniowski	1003	1397	903	947	646
gryfiński	1163	1478	1018	1063	653
kamieński	759	1112	701	826	553
policki	570	1236	796	826	594
m. Świnoujście	183	382	282	357	269

TABL. 42. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2011 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2011

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	9754	20123	11 526	29 874	37627
Podregiony <i>Subregions</i>					
Koszaliński <i>powiaty</i> <i>powiats</i>	3206	8461	4273	12764	15806
białogardzki	228	817	399	1410	1925
drawski	298	928	591	1759	1875
kołobrzeski	313	796	275	1126	997
koszaliński	319	816	462	1524	2362
sławieński	274	792	454	1406	1649
szczecinecki	481	1609	776	2110	2485
świdwiński	218	788	393	1334	1563
wałecki	300	760	307	839	1242
m. Koszalin	775	1155	616	1256	1708
Stargardzki <i>powiaty</i> <i>powiats</i>	2016	4711	3425	8036	9547
choszczeński	250	634	496	1244	1448
gryficki	347	823	846	1611	1663
łobeski	134	473	466	1065	1351
myśliborski	301	674	314	1039	1334
pyrzycki	242	635	420	1100	1220
stargardzki	742	1472	883	1977	2531
M. Szczecin <i>powiat</i> <i>powiat</i>	2887	3370	1731	3975	4979
m. Szczecin	2887	3370	1731	3975	4979
Szczeciński <i>powiaty</i> <i>powiats</i>	1645	3581	2097	5099	7295
goleniowski	411	873	633	1242	1737
gryfiński	376	954	587	1537	1921
kamieński	239	716	425	1026	1545
policki	474	751	318	971	1508
m. Świnoujście	145	287	134	323	584

^a Łącznie z policealnym.^a Including post secondary education.

TABL. 43. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2011 R.
DWELLINGS COMPLETED IN 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem Total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem Total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	5926	96,6	2772	578133	96,9	384170
Podregiony Subregions						
Koszaliński <i>powiaty powiats</i>	1772	91,4	1056	185705	89,5	146115
bialogardzki	80	95,2	59	8978	97,1	7996
drawski	152	138,2	81	14208	121,1	10692
kołobrzeski	361	62,9	228	37892	76,8	30072
koszaliński	304	74,0	234	38523	76,9	35085
sławieński	182	141,1	139	17846	108,2	15956
szczecinecki	104	110,6	85	14597	106,5	13591
świdwiński	60	84,5	37	6214	89,1	5347
wałeccki	121	157,1	65	12329	96,1	9645
m. Koszalin	408	104,9	128	35118	94,7	17731
Stargardzki <i>powiaty powiats</i>	870	135,9	513	88178	109,4	67768
choszcheński	48	145,5	48	7323	152,6	7323
gryficki	155	276,8	86	13969	175,7	10758
łobeski	114	292,3	39	9735	163,8	5256
myśliborski	117	107,3	106	12900	90,1	12395
pyrzycki	76	138,2	57	8448	122,7	7356
stargardzki	360	103,4	177	35803	87,9	24680
M. Szczecin <i>powiat powiat</i>	1804	119,5	348	141794	119,0	45605
m. Szczecin	1804	119,5	348	141794	119,0	45605
Szczeciński <i>powiaty powiats</i>	1480	72,3	855	162456	85,8	124682
goleniowski	187	73,6	187	27758	84,4	27758
gryfiński	134	115,5	133	17689	111,7	17595
kamieński	226	39,6	141	24394	65,0	20335
policki	797	101,7	360	82479	96,9	54083
m. Świnoujście	136	42,2	34	10136	56,5	4911

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R.

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem Total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębior- stwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	214584	97,4	51276	102,4	6	1108
Podregiony Subregions	72811	96,1	16366	102,1	1	466
Koszaliński <i>powiaty powiats</i>						
białogardzki	4805	95,7	1265	102,0	-	31
drawski	5855	97,7	1285	101,4	-	28
kołobrzeski	12987	95,8	2662	103,4	-	85
koszaliński	6834	98,2	1236	102,3	-	36
ślawieński	5963	94,7	1262	101,9	-	27
szczecinecki	8135	96,0	1958	102,3	-	53
świdwiński	4434	96,8	1236	100,9	-	46
walecki	5651	93,6	1166	102,1	-	30
m. Koszalin	18147	96,4	4296	101,8	1	130
Stargardzki <i>powiaty powiats</i>	36866	96,6	8568	102,6	1	216
choszczeński	3998	96,7	1063	104,1	1	36
gryficki	7435	93,5	1473	101,2	-	38
łobeski	3240	96,6	809	100,9	-	23
myśliborski	6631	98,8	1703	102,9	-	38
pyrzycki	3557	94,6	828	108,0	-	26
stargardzki	12005	98,0	2692	101,6	-	55
M. Szczecin <i>powiat powiat</i>	65134	99,0	18309	102,4	2	237
m. Szczecin	65134	99,0	18309	102,4	2	237
Szczeciński <i>powiaty powiats</i>	39773	97,6	8033	102,9	2	189
goleniowski	8476	96,8	1764	102,6	1	50
gryfiński	8214	96,7	1653	104,0	-	44
kamieński	6930	96,1	1421	101,7	-	44
policki	9481	101,8	1781	103,5	-	31
m. Świnoujście	6672	95,5	1414	102,2	1	20

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partner- ships com- panies	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agricul- ture, fore- stry and fishing	przemysł ^b industry ^b	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with for- eign capi- tal partici- pation					razem total	w tym przetwórstwo przemys- łowe of which manufac- turing
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	14479	4345	13617	163308	95,9	4318	13508	12977
Podregiony Subregions	3460	919	4289	56445	94,6	1847	4295	4071
Koszaliński								
powiaty powiats								
białogardzki	213	63	203	3540	93,6	160	304	286
drawski	185	54	297	4570	96,7	285	433	407
kołobrzeski	578	182	851	10325	94,1	204	551	520
koszaliński	265	95	347	5598	97,3	270	447	412
ślawieński	247	83	282	4701	92,9	274	344	321
szczecinecki	343	92	486	6177	94,2	201	516	495
świdwiński	191	62	193	3198	95,3	160	319	305
walecki	220	55	405	4485	91,7	233	380	356
m. Koszalin	1218	233	1225	13851	94,9	60	1001	969
Stargardzki	1826	647	1819	28298	94,9	1188	2548	2441
powiaty powiats								
choszczeński	223	86	158	2935	94,3	207	286	275
gryficki	268	66	364	5962	91,8	191	354	333
łobeski	146	54	134	2431	95,3	172	221	204
myśliborski	348	143	376	4928	97,5	265	535	514
pyrzycki	203	92	130	2729	91,2	96	282	278
stargardzki	638	206	657	9313	97,0	257	870	837
M. Szczecin	7032	2012	5256	46825	97,8	264	3938	3848
powiat powiat								
m. Szczecin	7032	2012	5256	46825	97,8	264	3938	3848
Szczeciński	2161	767	2253	31740	96,3	1019	2727	2617
powiaty powiats								
goleniowski	510	185	485	6712	95,4	304	579	545
gryfiński	467	215	440	6561	95,1	262	616	595
kamieński	247	86	369	5509	94,7	273	326	306
policki	615	161	555	7700	101,4	127	894	878
m. Świnoujście	322	120	404	5258	93,8	53	312	293

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ^b Including sections (according to PKD 2007): „Mining and quarrying”, „Manufacturing”, „Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and „Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^A trade; repair of motor vehicles ^A	transport i gospo- darka magazy- nowa transportation and storage	zakwatero- wanie i gastro- nomia ^A accommodation and catering ^A	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communication	działal- ność fi- nansowa i ubez- piecze- niowa financial and insu- rance ac- tivities	obsługa ryнку nieru- chomo- ści ^A real esta- te activi- ties	działal- ność pro- fesjonal- na, na- ukowa i tech- niczna pro- fessional, scientific and technical activities	admini- strowanie i działal- ność wspiera- jąca ^A admini- strative and- support service activities	działal- ność związana z kulturą, rozrywką i rekre- acją arts, en- tertain- ment and re- creation
WOJEWÓDZTWO..... <i>VOIVODSHIP</i>	24105	43854	12880	11056	3165	6199	1816	13681	5106	1749
Podregiony Subregions	7482	16569	3942	5602	873	2257	461	3959	1475	645
Koszaliński										
powiaty powiats										
białogardzki	667	1036	188	130	50	138	17	196	126	34
drawski	688	1468	320	172	42	153	38	247	117	41
kołobrzeski	1190	2742	697	2229	141	295	110	622	217	139
koszaliński	824	1457	394	986	50	164	46	262	123	50
sławiński	706	1332	264	880	38	111	24	188	77	48
szczecinecki	835	1923	471	234	107	338	41	472	142	61
świdwiński	435	1139	161	95	37	119	17	196	76	30
walecki	628	1552	323	166	57	180	14	253	116	53
m. Koszalin	1509	3 920	1124	710	351	759	154	1523	481	189
Stargardzki	5298	7461	2080	1741	386	941	207	1706	703	207
powiaty powiats										
choszeński	523	795	188	88	48	85	19	195	80	20
gryficki	827	1553	290	1115	63	149	29	284	148	52
łobeski	417	727	162	70	29	87	17	129	62	20
myśliborski	900	1358	395	151	52	168	35	279	101	34
pyrzycki	669	682	234	61	26	87	10	157	57	12
stargardzki	1962	2346	811	256	168	365	97	662	255	69
M. Szczecin	6093	11281	4385	1340	1394	2024	773	5804	1893	544
powiat powiat										
m. Szczecin	6093	11281	4385	1340	1394	2024	773	5804	1893	544
Szczeciński	5232	8543	2473	2373	512	977	375	2212	1035	353
powiaty powiats										
goleniowski	1335	1788	561	188	105	221	74	470	190	54
gryfiński	1437	1904	493	225	71	170	46	325	202	67
kamieński	841	1377	291	1252	47	115	33	241	131	59
policki	1067	1860	577	225	217	323	136	833	230	80
m. Świnoujście	552	1614	551	483	72	148	86	343	282	93

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 45. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX 2011 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-IX 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym przestępstwa <i>Of which crime</i>			Z liczby ogółem przestępstwa <i>Of grand total crimes</i>		
		o charakterze kryminalnym <i>criminal</i>	o charakterze gospodarczym <i>commercial</i>	drogowe <i>road</i>	przeciwko życiu i zdrowiu <i>against life and health</i>	przeciwko mieniu <i>against property</i>	
						razem <i>total</i>	w tym kradzież samochodu <i>of which automobile theft</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	45318	31330	4490	7186	1191	23939	362
Podregiony <i>Subregions</i>							
Koszaliński	14765	9163	1763	2999	448	7103	122
powiaty <i>powiats</i>							
białogardzki	1304	843	94	285	34	653	5
drawski	1534	743	416	292	44	527	5
kołobrzeski	2157	1391	221	397	49	1065	37
koszaliński ^a	4550	3128	404	754	174	2482	51
sławieński	1022	611	84	280	25	497	10
szczecinecki	1685	843	189	523	48	637	4
świdwiński	1134	827	62	206	37	581	6
wałecki	1379	777	293	262	37	661	4
Stargardzki	10576	7648	608	1766	286	5192	42
powiaty <i>powiats</i>							
choszczeński	1595	1184	79	272	60	654	5
gryficki	1960	1396	125	368	62	1069	4
łobeski	998	658	48	199	28	490	10
myśliborski	1508	1102	81	253	57	779	9
pyrzycki	903	599	62	186	22	485	1
stargardzki	3612	2709	213	488	57	1715	13
M. Szczecin	12550	9565	1578	906	251	7858	161
powiat <i>powiat</i>							
m. Szczecin	12550	9565	1578	906	251	7858	161
Szczeciński	7427	4954	541	1515	206	3786	37
powiaty <i>powiats</i>							
goleniowski	2316	1468	277	455	65	1361	10
gryfiński	1596	1128	83	317	58	748	9
kamieński	1287	833	45	319	30	627	9
policki	1442	1014	72	254	33	717	8
m. Świnoujście	786	511	64	170	20	333	1

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

^a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Szczecin.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Produkt krajowy brutto ^a <i>Gross domestic product ^a</i>		Stopa bezrobo- cia reja- strowa- nego ^{bc} w % <i>Regis- tered un- employ- ment rate ^{bc}</i> <i>in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
		ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^a <i>in national economy ^a</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
					brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych ^d <i>gross excluding annual bonuses ^d</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payments from profit</i>	
					w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B
2010	I–XII ^e	103,9*	103,9*	12,4	3224,13*	103,9*	3183,26	104,0	3434,62	103,3	3430,73	103,3
2011	I–XII .....	.	.	12,5	.	.	.	.	3604,68	105,0	3597,87	104,9
2010	VII–IX	104,4*	104,4*	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3385,23	99,5	3379,02	102,2
	X–XII	104,7*	104,5*	12,4	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3605,74	106,5	3604,80	106,7
2011	I–III	104,5*	103,8*	13,3	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3478,91	96,5	3478,30	96,5
	IV–VI	104,3	104,2	11,9	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3573,27	102,7	3560,83	102,4
	VII–IX	104,2	104,0	11,8	3416,00	101,3*	3407,29	101,5	3593,42	100,6	3580,35	100,5
	X–XII .....	.	.	12,5	.	.	.	.	3771,08	104,9	3769,83	105,3
2010	X .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3440,22	101,1	3439,90	101,1
	XI .....	.	.	11,7	.	.	.	.	3525,67	102,5	3525,12	102,5
	XII	104,7*	104,5*	12,4	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3847,91	109,1	3846,30	109,1
2011	I .....	.	.	13,1	.	.	.	.	3391,59	88,1	3391,30	88,2
	II .....	.	.	13,4	.	.	.	.	3422,14	100,9	3421,64	100,9
	III	104,5*	103,8*	13,3	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3633,54	106,2	3632,50	106,2
	IV .....	.	.	12,8	.	.	.	.	3597,84	99,0	3592,58	98,9
	V .....	.	.	12,4	.	.	.	.	3483,99	96,8	3471,78	96,6
	VI	104,3	104,2	11,9	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3600,47	103,3	3582,87	103,2
	VII .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3611,56	100,3	3571,92	99,7
	VIII .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3591,23	99,4	3588,61	100,5
	IX	104,2	104,0	11,8	3416,00	101,3	3407,29	101,5	3581,94	99,7	3581,56	99,8
	X .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3617,16	101,0	3616,77	101,0
	XI .....	.	.	12,1	.	.	.	.	3682,19	101,8	3681,86	101,8
	XII .....	.	.	12,5	3586,75	105,0	.	.	4015,37	109,0	4012,39	109,0

^a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. ^b Stan w końcu okresu. ^c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. ^d Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. ^e Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

^a Quarterly data; see general notes item 17. ^b End of period. ^c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. ^d Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. ^e Data covers complete statistical population.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen Price indices								
		towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b					
					ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		
		A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100										
2010	I–XII	102,6	x	101,9	102,1	x	.	117,8	x	.
2011	I–XII	104,3	x	102,9	107,6	x	.	116,8	x	.
2010	VII–IX	102,2	100,0	101,9	104,0	101,3	.	119,1	104,4	.
	X–XII	102,9	100,9	102,9	104,9	100,7	.	120,0	105,1	.
2011	I–III	103,8	102,1	101,6	107,7	102,7	.	122,2	105,8	.
	IV–VI	104,6	101,5	103,1	106,9	102,1	.	120,6	103,9	.
	VII–IX	104,1	99,6	102,8	107,0	101,5	.	116,5	100,8	.
	X–XII	104,6	101,3	104,1	108,6	102,1	.	108,8	98,2	.
2010	X	102,8	100,5	102,6	103,9	100,0	104,5	117,3	99,8	114,9
	XI	102,7	100,1	102,8	104,7	100,4	104,9	119,2	101,7	116,8
	XII	103,1	100,4	103,1	106,2	101,2	106,2	123,6	105,8	123,6
2011	I	103,6	101,2	101,2	106,2	100,4	100,4	120,2	100,0	100,0
	II	103,6	100,2	101,4	107,5	101,2	101,6	124,0	102,1	102,1
	III	104,3	100,9	102,3	109,5	101,6	103,2	122,4	99,9	102,0
	IV	104,5	100,5	102,9	108,8	100,7	103,9	122,7	104,2	106,3
	V	105,0	100,6	103,5	106,3	99,7	103,6	119,6	98,3	104,5
	VI	104,2	99,6	103,1	105,6	100,3	103,9	119,4	100,8	105,3
	VII	104,1	99,7	102,8	105,9	100,4	104,3	119,0	101,2	106,6
	VIII	104,3	100,0	102,7	106,8	100,6	104,9	116,2	99,1	105,6
	IX	103,9	100,1	102,8	108,4	101,7	106,7	114,3	100,8	106,4
	X	104,3	100,7	103,5	108,5	100,1	106,8	110,3	96,4	102,6
	XI	104,8	100,7	104,2	109,1	100,9	107,8	110,6	101,9	104,5
	XII	104,6	100,4	104,6	108,1	100,3	108,1	105,8	101,2	105,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

^a See methodological notes item 16. ^b See methodological notes item 15.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)											
		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)									produkcji budowlano-montażowej ^a of construction and assembly production ^a		
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities					
A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C		
2010	I–XII	100,8	x	.	103,3	x	.	106,1	x	.	99,9	x	.
2011	I–XII	107,5	x	.	103,5	x	.	105,5	x	.	101,0	x	.
2010	VII–IX	102,9	101,2	.	104,2	100,9	.	105,4	100,3	.	100,2	100,0	.
	X–XII	103,8	100,3	.	105,1	101,1	.	105,8	101,0	.	100,1	100,0	.
2011	I–III	107,3	102,7	.	104,1	100,9	.	106,6	103,0	.	100,4	100,2	.
	IV–VI	106,6	102,2	.	103,2	100,2	.	105,0	100,6	.	100,7	100,5	.
	VII–IX	106,9	101,5	.	103,7	101,4	.	105,8	101,1	.	101,4	100,7	.
	X–XII	109,3	102,6	.	102,9	100,3	.	104,6	99,8	.	101,6	100,3	.
2010	X	102,7	99,9	103,7	105,1	101,1	105,1	105,5	99,7	105,1	100,1	100,0	99,9
	XI	103,5	100,3	104,0	105,1	100,0	105,1	105,8	100,2	105,3	100,0	100,0	99,9
	XII	105,1	101,1	105,1	105,2	100,1	105,2	105,9	100,6	105,9	100,0	100,1	100,0
2011	I	105,3	100,3	100,3	105,0	100,7	100,7	106,8	102,4	102,4	100,3	100,1	100,1
	II	107,0	101,3	101,6	103,7	100,2	100,9	106,9	100,3	102,7	100,4	100,1	100,2
	III	109,5	102,0	103,6	103,7	100,1	101,0	106,2	99,7	102,4	100,6	100,2	100,4
	IV	108,6	100,6	104,2	103,7	100,0	101,0	104,7	100,3	102,7	100,6	100,2	100,6
	V	105,9	99,7	103,9	103,5	100,0	101,0	104,6	100,3	103,0	100,7	100,2	100,8
	VI	105,2	100,3	104,2	102,4	100,1	101,1	105,6	100,7	103,7	100,8	100,3	101,1
	VII	105,4	100,3	104,5	103,3	101,0	102,1	106,4	100,4	104,1	101,1	100,2	101,3
	VIII	106,6	100,7	105,2	103,8	100,5	102,6	106,3	100,2	104,3	101,4	100,3	101,6
	IX	108,7	101,9	107,2	104,0	100,1	102,7	104,9	100,0	104,3	101,6	100,1	101,7
	X	109,2	100,4	107,6	102,8	100,0	102,7	104,7	99,6	103,9	101,6	100,1	101,8
	XI	109,9	100,9	108,6	102,9	100,1	102,8	104,3	99,8	103,7	101,7	100,0	101,8
	XII	108,9	100,3	108,9	102,8	100,0	102,8	104,6	100,9	104,6	101,8	100,0	101,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.^a See methodological notes item 15.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Średnia cena skupu za 1 dt w zł Average procurement price per dt in zł		Dynamika produkcji sprzedanej ^a Indices of sold production ^a				Dynamika nakładów inwesty- cyjnych ^c Indices of invest- ment outlays ^c	Wynik bu- dżetu państwa ^c w mln zł State budget balance ^c in mln zł
		pszenicy wheat	żyta rye	przemysłu ^b industry ^b		budowlano-montażowej construction and assembly			
				A	B	A	B			A
2010	I–XII	59,84	42,12	109,0 ^{d*}	x	104,6 ^{d*}	x	100,2 ^{d*}	-44591,1
2011	I–XII	82,75	75,78	107,7	x	116,3	x	.	.
2010	VII–IX	55,91 ^e	37,64 ^e	110,8	101,8	x	x	88,7	x
	X–XII	59,84 ^f	42,12 ^f	107,5	102,9	x	x	96,8	x
2011	I–III.	91,45	77,29	109,1	97,9	x	x	102,6	x
	IV–VI	93,70 ^g	77,61 ^g	105,8	103,1	x	x	109,0	x
	VII–IX	84,66 ^e	74,18 ^e	106,1*	102,1*	x	x	112,0	x
	X–XII	82,75 ^f	75,78 ^f	109,7	106,4	x	x	.	x
2010	X	69,09	58,46	108,0	98,4	109,4	103,8	.	-41890,2
	XI	70,89	58,93	110,0	98,6	114,2	89,2	.	-42613,1
	XII	77,97	61,91	111,4	95,8	112,3	138,7	96,8	-44591,1
2011	I	88,90	73,51	110,3	93,7	111,0	30,7	.	-2762,0
	II	93,54	79,02	110,5	103,3	118,7	111,5	.	-14409,2
	III	91,47	77,71	106,8	115,2	124,2	142,4	102,6	-17499,7
	IV	94,83	74,99	106,7	90,7	115,6	109,7	.	-21585,5
	V	99,22	79,22	107,8	102,7	123,9	125,9	.	-23728,3
	VI	99,07	80,10	102,0	101,0	117,0	117,6	109,0	-20222,2
	VII	86,16	73,59	101,8	94,0	116,5	96,6	.	-21083,6
	VIII	75,48	68,40	107,9	104,1	110,8	101,5	.	-20680,7
	IX	76,77	75,07	107,4*	112,6*	118,1	118,3	112,0	-21888,5*
	X	75,35	82,62	106,4	97,6	108,9	95,7	.	-22740,4
	XI	74,75	78,56	108,5	100,5	113,0	92,5	.	-21573,4
	XII	75,91	79,99	107,7	95,1	114,6	140,6	.	.

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9. ^c Dane za okresy narastające. ^d Dane dotyczą pełnej zbiorowości. ^e Za okres I–IX. ^f Za okres I–XII. ^g Za okres I–VI.

^a See methodological notes item 23. ^b See general notes item 9. ^c Data on accrued base. ^d Data covers complete statistical population. ^e For I–IX period. ^f For I–XII period. ^g For I–VI period.

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 XII 2010 r. <i>Population</i> – as of December 31, 2010			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia 2011 r. <i>Unemployed persons, registered</i> – end of December 2011			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobotnych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unemployed in %</i>	Liczba zarejestrowanych bezrobotnych na 1 ofertę w grudniu 2011 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertisement in December 2011</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economically active population ^a</i>	nowo zarejestrowani <i>inflow</i>			wyrejestrowani <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>in thous.</i>				XII 2010 =100	w grudniu 2011 r. – w tys. <i>in December 2011</i> – in thous.				
POLSKA <i>POLAND</i>	38200,0	23264,4	14935,6	1982,7	101,4	12,5	83,5	90	234,7	166,9
Dolnośląskie 	2877,8	2016,8	861,0	143,6	95,5	12,5	80,8	42	19,1	14,9
Kujawsko-pomorskie ...	2069,5	1252,9	816,6	139,6	100,2	16,9	81,7	138	16,8	11,5
Lubelskie 	2151,9	1002,6	1149,3	122,4	102,3	13,3	90,2	211	13,5	9,0
Lubuskie 	1011,0	641,7	369,3	59,1	99,8	15,4	80,2	88	8,6	5,6
Łódzkie 	2534,4	1621,9	912,4	138,7	105,3	12,7	83,4	147	14,9	10,5
Małopolskie 	3310,1	1627,8	1682,3	145,1	102,0	10,5	84,2	71	16,6	11,1
Mazowieckie 	5242,9	3385,8	1857,1	246,7	103,5	9,9	83,9	119	26,0	19,3
Opolskie 	1028,6	537,5	491,1	48,0	98,5	13,3	84,2	65	6,5	4,5
Podkarpackie 	2103,5	870,0	1233,5	146,2	102,8	15,7	85,9	152	14,5	9,4
Podlaskie 	1188,3	717,8	470,5	65,9	103,4	14,1	87,6	256	6,7	4,6
Pomorskie 	2240,3	1477,7	762,6	106,7	101,9	12,4	80,3	93	13,6	10,1
Śląskie 	4635,9	3613,7	1022,2	186,2	102,8	10,1	85,3	40	23,3	19,0
Świętokrzyskie 	1266,0	570,3	695,8	83,2	101,3	15,3	82,8	213	9,3	5,8
Warmińsko-mazurskie ..	1427,2	852,7	574,6	107,3	101,3	20,1	80,3	266	12,6	8,5
Wielkopolskie 	3419,4	1910,7	1508,7	135,0	99,8	9,2	82,3	72	19,1	13,6
Zachodniopomorskie ...	1693,1	1164,5	528,6	108,9	99,0	17,5	81,6	130	13,4	9,5

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w grudniu 2011 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock in December 2011</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1dt <i>zł per dt</i>	XII 2010 =100	w zł za 1dt <i>zł per dt</i>	XII 2010 =100	w zł za 1 dt <i>zł per dt</i>	XII 2010 =100	w zł za 1 szt. <i>zł per head</i>	XII 2010 =100
POLSKA POLAND	87,23	106,3	78,92	122,8	62,27	55,3	151,94	141,4
Dolnośląskie . . . . .	.	x	.	x	69,50	57,2	.	x
Kujawsko-pomorskie . . .	85,35	123,1	75,71	137,7	58,04	51,2	136,32	106,7
Lubelskie	81,43	104,5	71,67	121,6	61,96	71,3	147,70	171,9
Lubuskie	96,67	108,8	90,00	103,8	84,38	63,7	.	x
Łódzkie	90,04	113,9	80,72	129,9	46,36	41,4	148,65	170,5
Małopolskie	85,10	98,1	84,29	119,7	61,82	51,8	187,21	181,0
Mazowieckie	86,74	104,5	71,72	119,4	64,73	63,0	130,78	136,3
Opolskie	97,50	x	91,25	x	61,45	45,9	.	x
Podkarpackie	82,00	87,9	80,00	104,3	66,84	53,5	174,38	205,2
Podlaskie	89,62	113,6	81,30	136,7	60,59	69,8	145,65	144,8
Pomorskie	90,91	109,5	96,67	128,9	69,45	61,4	105,00	x
Śląskie	93,25	107,1	90,00	119,6	60,35	47,4	181,11	139,3
Świętokrzyskie	77,97	95,8	69,04	105,6	50,19	51,3	156,88	168,4
Warmińsko-mazurskie . .	89,27	117,6	.	x	79,05	68,0	168,00	92,1
Wielkopolskie	93,60	118,5	86,74	146,2	58,23	51,8	136,36	128,2
Zachodniopomorskie . .	89,29	112,7	80,00	140,4	74,64	63,2	.	x

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w grudniu 2011 r. <i>in December 2011</i>		w końcu listopada 2011 r. <i>end of November 2011</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tysiącach szt. <i>in thous. heads</i>			
POLSKA <i>POLAND</i>	5499,6	2567,7	13052,2	1124,5
Dolnośląskie	90,8	41,7	252,9	30,3
Kujawsko-pomorskie ...	446,3	167,9	1526,2	156,7
Lubelskie	351,3	171,7	794,5	59,2
Lubuskie	64,9	29,2	190,4	16,3
Łódzkie	459,0	219,7	1139,6	89,9
Małopolskie	167,3	93,3	296,5	29,0
Mazowieckie	974,5	526,1	1174,8	96,4
Opolskie	118,4	50,0	549,8	48,4
Podkarpackie	96,9	64,7	183,6	17,1
Podlaskie	895,1	455,8	467,4	37,2
Pomorskie	187,4	78,3	786,8	72,8
Śląskie	106,8	45,4	287,4	24,6
Świętokrzyskie	165,0	74,4	299,2	32,9
Warmińsko-mazurskie ..	427,8	213,6	608,6	60,9
Wielkopolskie	850,7	293,4	4137,2	315,9
Zachodniopomorskie ...	97,4	42,4	357,2	36,9

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–XII 2011									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenie miesięczne brutto average monthly gross wages and sa- laries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł in mln zł	I–XII 2010 = 100	w tys. in thous.	I–XII 2010 = 100	w zł in zł	I–XII 2010 = 100	w mln zł in mln zł	I–XII 2010 = 100	w tys. in thous.	I–XII 2010 = 100
POLSKA POLAND	1094654,5	107,7	2 495	102,1	3679,42	105,5	188127,5	117,3	477	107,6
Dolnośląskie	99246,0	104,4	207	98,9	3953,82	102,8	12930,5	125,3	35	108,0
Kujawsko-pomorskie ...	48323,9	99,2	129	101,9	3071,54	104,2	6730,2	121,8	24	106,8
Lubelskie	28301,6	119,9	91	108,5	3438,21	109,0	5201,7	116,8	20	110,8
Lubuskie	24857,6	98,9	64	99,1	3135,44	105,1	2417,7	123,4	8	102,3
Łódzkie	61036,8	116,4	175	104,0	3389,41	107,9	7811,3	117,5	23	103,6
Małopolskie	71403,3	114,9	181	106,2	3548,08	107,3	16727,5	118,5	46	110,0
Mazowieckie	224591,6	102,9	329	102,2	4237,93	105,1	58306,0	114,3	96	112,2
Opolskie	19732,2	110,5	55	99,1	3287,13	104,1	3182,8	115,6	8	102,3
Podkarpackie	33324,6	111,5	120	101,8	3032,95	104,6	5989,2	115,7	21	106,8
Podlaskie	17985,2	106,3	47	100,8	3015,21	103,3	4647,8	121,0	11	110,4
Pomorskie	72045,8	111,7	132	97,4	3648,09	106,2	9781,4	115,4	32	109,9
Śląskie	200758,1	106,1	445	101,5	4392,61	106,9	20133,4	117,2	66	107,9
Świętokrzyskie	22887,9	108,6	61	102,0	3212,23	103,0	4906,6	117,4	13	96,6
Warmińsko-mazurskie ..	26316,3	113,2	80	103,6	2890,31	105,4	3453,6	104,1	14	99,8
Wielkopolskie	114255,8	109,3	298	103,4	3418,22	105,4	20224,7	124,1	46	104,8
Zachodniopomorskie ...	29587,8	110,7	81	102,8	3142,57	101,6	5683,4	109,7	15	102,4

^a Obejmuje sekcje: górnictwo i wydobywanie, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę, dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Include sections: mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply, water supply; sewerage, waste management and re-mediation activities. ^b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–XII 2011		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–XII 2011 r. <i>Dwellings completed in the period of I–XII 2011</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I–XII 2010 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–XII 2010 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>	I–XII 2010 = 100	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>
POLSKA POLAND	3701,26	104,6	131721	97,0	73034	14179	98,4	10496
Dolnośląskie	4058,20	107,0	10521	82,5	4843	1064	88,4	708
Kujawsko-pomorskie ...	3103,21	106,4	6418	110,5	3657	640	106,9	488
Lubelskie	2975,54	103,4	6363	112,3	4017	688	112,6	547
Lubuskie	2979,22	107,1	3246	98,0	1863	322	96,9	242
Łódzkie	3220,91	106,2	6043	86,9	4259	726	92,6	611
Małopolskie	3388,06	109,1	12827	104,6	7532	1450	102,9	1130
Mazowieckie	4966,99	100,2	25505	88,1	12051	2717	91,7	1807
Opolskie	3313,47	104,4	1728	80,4	1235	231	94,3	194
Podkarpackie	3026,26	108,7	5721	115,2	4210	674	114,5	588
Podlaskie	3725,99	105,1	4537	104,9	2072	465	107,1	322
Pomorskie	3410,39	100,3	11958	101,2	4706	1147	100,1	688
Śląskie	3491,68	104,7	9533	93,4	7172	1205	92,9	1044
Świętokrzyskie	3136,70	107,2	2978	130,8	2018	322	132,0	265
Warmińsko-mazurskie ..	2935,07	103,6	4602	96,7	2477	473	103,5	350
Wielkopolskie	3506,62	106,4	13815	102,4	8150	1479	98,4	1127
Zachodniopomorskie ..	3236,74	102,4	5926	96,6	2772	578	96,9	384

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^{abc} – stan w dniu 31 grudnia 2011 r. National economy entities ^{abc} – as of December 31, 2011											
	ogółem <i>grand total</i>	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>	spółki handlowe <i>commercial companies</i>								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>natural person conducting economic activity</i>
				ogółem <i>grand total</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	w tym <i>of which</i>						
						akcyjne <i>joint stock</i>	z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>					
							razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i> jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i> jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation
POLSKA <i>POLAND</i>	3869897	194	17067	322474	70958	9797	221	1668	268550	256	67791	2871457
Dolnośląskie	327625	13	1359	26387	6667	758	18	109	22283	15	6439	227956
Kujawsko-pomorskie	184365	6	967	11935	1724	337	13	39	9956	9	1629	140162
Lubelskie	162095	5	1141	9194	1118	245	8	24	7193	6	1058	124750
Lubuskie	104430	6	468	7820	2736	164	4	30	6767	6	2673	75862
Łódzkie	228537	4	960	14945	2827	445	6	54	11877	25	2732	176378
Małopolskie	331595	25	1121	24282	3924	703	12	99	18982	17	3660	250865
Mazowieckie	675099	74	3115	95912	26920	3290	56	786	82846	57	25671	472147
Opolskie	97560	2	483	5578	1410	118	2	28	4668	5	1366	71734
Podkarpackie	151091	2	738	7996	1042	244	8	26	6115	7	961	116146
Podlaskie	91738	2	469	4739	560	107	3	20	3374	9	524	72406
Pomorskie	258197	7	1036	23051	4225	798	13	120	19874	6	4036	189788
Śląskie	443420	13	1147	34738	5868	1137	35	141	28530	34	5602	331726
Świętokrzyskie	105906	4	483	4934	570	222	14	25	3758	5	528	83411
Warmińsko-mazurskie	117172	4	698	6409	963	141	6	6	5209	7	941	85187
Wielkopolskie	376483	21	1774	30075	6059	822	14	123	24570	36	5733	289631
Zachodniopomorskie	214584	6	1108	14479	4345	266	9	38	12548	12	4238	163308

a Patrz uwagi ogólne pkt 1. b Zarejestrowane w rejestrze REGON. c Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a See general notes item 1. b Registered in the REGON register. c Excluding persons tending private farms.